

PROGRAM EVROPA ZA DRŽAVLJANE (2007–2013)



VODNIK PO PROGRAMU
Različica velja od marca 2011

Generalni direktorat za komuniciranje
http://ec.europa.eu/citizenship/index_en.htm

Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

VSEBINA

DEL 1 – SPLOŠNO

POGLAVJE I – UVOD	4
I.1 Ozadje.....	4
I.2 Namen vodnika po programu	4
I.3 Splošni in posebni cilji programa Evropa za državljane.....	5
I.4 Prednostne naloge programa Evropa za državljane.....	6
I.5 Struktura programa Evropa za državljane	8
I.6 Upravljanje programa Evropa za državljane.....	10
I.7 Skupni proračun za program.....	11
I.8 Koledar za obdobje 2011–2013 in objava rezultatov izbirnega postopka.....	12
I.9 Kontaktni podatki	13
POGLAVJE II – POSTOPEK ODDAJE IN IZBIRNI POSTOPEK	14
II.1 Postopek oddaje.....	14
II.1.1 Elektronski prijavitni obrazec za dotacijo (e-obrazec)	14
II.1.2 Dopolnilni dokumenti, ki jih je treba poslati po pošti	14
II.2 Izbirni postopek.....	16
II.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev	16
A. Prijavitelj in partnerji.....	17
A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev	17
A.1.1 Pravni status	17
A.1.2 Sedež v sodelujoči državi	17
A.1.3 Vrsta organizacije.....	17
A.2 Število partnerjev	17
B. Narava in razsežnost projekta	17
B.1 Število udeležencev	17
B.2 Proračun.....	17
B.3 Kraj in število dejavnosti.....	17
B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta.....	17
C. Prijava.....	18
C.1 Uradni prijavitni obrazec	18
C.2 Rok.....	18
C.3 Uradni jezik	18
II.2.2 Merila za izključitev.....	18
II.2.3 Izbirna merila	19
II.2.4 Merila za dodelitev	20
II.3 Posvetovanje s programskim odborom in Evropskim parlamentom	22
II.4 Dodelitev dotacije.....	22
POGLAVJE III – FINANČNI IN POGODBENI POGOJI.....	23
III.1 Splošni finančni in pogodbeni pogoji	23
III.1.1 Znesek dotacije.....	23
III.1.2 Sofinanciranje.....	23
III.1.3 Odločba o dotaciji in sporazum o dotaciji.....	23
III.1.4 Obveznosti, ki izhajajo iz odločbe o dotaciji in sporazuma o dotaciji.....	24

III.1.5 Oddajanje del podizvajalcem in oddajanje javnih naročil	24
III.1.6 Garancija	24
III.1.7 Revizije.....	25
III.1.8 Lastništvo/uporaba rezultatov	25
III.1.9 Odmevnost in obveščanje javnosti	25
III.1.10 Valorizacija in razširjanje rezultatov.....	26
III.1.11 Varstvo podatkov	26
III.1.12 Pravna podlaga	27
III.2 Finančni in pogodbeni pogoji (<i>posebej za dotacije za projekte</i>).....	27
III.2.1 Neveljavnost za nazaj.....	28
III.2.2 Ni dvojnega financiranja	28
III.2.3 Brez dobička.....	28
III.2.4 Spoštovanje rokov	28
III.2.5 Izračun dotacije	28
III.2.5.1 Pavšalno financiranje	29
III.2.5.2 Proračunsko financiranje.....	29
III.2.6 Plačilni postopki.....	31
III.2.6.1 Vnaprejšnje financiranje	31
III.2.6.2 Končno plačilo	32
DEL 2 – POSEBNOSTI AKCIJ PROGRAMA	33
POGLAVJE IV – DOTACIJE ZA PROJEKTE.....	33
Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo	33
IV.1 Ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest.....	33
IV.2 Ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest.....	36
IV.3 Ukrep 2.1 – Projekti državljanov	39
IV.4 Ukrep 2.2 – Podporni ukrepi.....	42
Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi.....	44
IV.5 Ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe.....	44
Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje	47
IV.6 Aktivno evropsko spominjanje	47
POGLAVJE V – DOTACIJE ZA POSLOVANJE	51
Akcija 2, ukrepa 1 in 2 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske politike (možganske truste) in organizacije civilne družbe na evropski ravni.....	51
PRILOGA I – GLOSAR.....	60
PRILOGA II – PREGLED MERIL O IZPOLNJEVANJU POGOJEV	65
PRILOGA III – PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo na podlagi akcije 1, ukrepa 1.1	66
PRILOGA IV – PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo na podlagi akcije 1, ukrepa 1.2	67
PRILOGA V – PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo na podlagi akcije 2, ukrepa 3 in akcije 4.....	68
PRILOGA VI – PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo za DOTACIJE ZA POSLOVANJE – akcija 2, ukrepa 1 in 2.....	69

DEL 1 – SPLOŠNO

POGLAVJE I – UVOD

I.1 Ozadje

Sprejetje Lizbonske pogodbe konec leta 2009 je privedlo do številnih pomembnih sprememb, povezanih s konceptom evropskega državljanstva. V Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije so poudarjena demokratična načela Evropske unije, določene pravice državljanov Unije in opisani glavni načini vključevanja državljanov in njihovih združenj v oblikovanje evropskega političnega programa. Pri tem se tesno prepletajo i) izražanje potreb državljanov in rezultatov, potrebnih za zadovoljevanje teh potreb, (ii) odprtost demokratičnega sistema za državljansko udeležbo in (iii) človekove pravice skupaj s poznavanjem teh pravic. Za razvoj trajnega občutka pripadnosti Evropski uniji in evropske identitete je treba vse tri vidike obravnavati enako in z ustreznimi instrumenti.

Evropska komisija meni, da je evropsko državljanstvo pomemben element krepitve in varovanja procesa evropskega povezovanja, zato bo še naprej spodbujala vključevanje evropskih državljanov v vse vidike življenja v skupnosti in jim tako omogočila, da sodelujejo pri oblikovanju še tesneje povezane Evrope.

Evropski parlament in Svet sta s Sklepom št. 1904/2006/ES z dne 12. decembra 2006 sprejela program Evropa za državljane za obdobje 2007–2013, ki vzpostavlja pravni okvir za podporo raznolikih dejavnosti in organizacij, ki spodbujajo „aktivno evropsko državljanstvo“ ter s tem udeležbo državljanov in organizacij civilne družbe v procesu evropskega povezovanja.

I.2 Namen vodnika po programu

Namen tega vodnika po programu je pomagati vsem, ki se zanimajo za razvoj projektov ali prejemanje finančne podpore na podlagi programa Evropa za državljane (2007–2013). Pomaga jim razumeti cilje in akcije programa ter vrste dejavnosti, ki jih je mogoče podpirati.

Vsebuje podrobne informacije o vsem, kar je potrebno za prijavo, in o stopnji dotacije, ki se lahko pridobi. Vodnik po programu vsebuje:

- izčrpen sklop informacij o možnostih financiranja v okviru programa Evropa za državljane: bistveni pogoji za prijavo za financiranje, razlaga izbirnega postopka in splošnih pravil, ki veljajo za prijave za dotacije EU, ki so izbrane na koncu tega postopka;
- koledar za oddajo in oceno prijav, ki bo veljaven v obdobju programa, za stabilnost in predvidljivost. To bo organizacijam, ki se zanimajo za razvoj dejavnosti na podlagi tega programa, omogočilo učinkovitejše in daljnoročnejše načrtovanje;
- podrobno in trajno opredelitev vseh zahtev, ki jih morajo izpolnjevati projekti vseh vrst;
- glosar izrazov in opredelitev, povezanih s programom Evropa za državljane (glej [PRILOGO I, str. 60](#)).

Za uporabo tega vodnika morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Komisija mora sprejeti letni delovni načrt za program Evropa za državljane, ki je posredovan programskemu odboru;
- Evropski parlament in Svet morata v okviru letnega proračuna Evropske unije sprejeti finančna sredstva, potrebna za program Evropa za državljane.

Da se prijaviteljem omogoči lažji dostop, je mogoče vse obrazce in dokumente, potrebne za prijavo za finančna sredstva, prenesti s spletnih naslovov, navedenih v poglavju II.1 „Postopek oddaje“ tega vodnika ([glej str. 14](#)).

I.3 Splošni in posebni cilji programa Evropa za državljane

Splošni cilji naj bi prispevali k:

- dajanju državljanom priložnost za vzajemno delovanje in sodelovanje pri gradnji še tesneje povezane Evrope, ki je demokratična in usmerjena v svet, združena in obogatena zaradi svoje kulturne raznolikosti, in s tem razvijanju državljanstva Evropske unije;
- razvijanju občutka evropske identitete, ki temelji na skupnih vrednotah, zgodovini in kulturi;
- spodbujanju zavesti, da Evropska unija pripada svojim državljanom;
- krepitvi strpnosti in medsebojnega razumevanja med evropskimi državljani ob spoštovanju in spodbujanju kulturne in jezikovne raznolikosti ter prispevanju k medkulturnemu dialogu.

Posebni cilji, ki se bodo izvajali nadnacionalno, so:

- povezati ljudi iz lokalnih skupnosti po Evropi, da si bodo posredovali in izmenjevali izkušnje, mnenja in vrednote, se učili iz zgodovine in gradili za prihodnost;
- s sodelovanjem med organizacijami civilne družbe na evropski ravni spodbuditi delovanje, razpravljanje in razmislek v zvezi z evropskim državljanstvom in demokracijo, skupnimi vrednotami, skupno zgodovino in kulturo;
- s predstavljanjem evropskih vrednot in dosežkov približati Evropo njenim državljanom in ob tem ohranjati spomin na njeno preteklost;
- spodbujati sodelovanje med državljani in organizacijami civilne družbe iz vseh sodelujočih držav, prispevati k medkulturnemu dialogu ter poudarjati pomen evropske raznolikosti in enotnosti, pri čemer se posebna pozornost posveča dejavnostim, namenjenim spletnanju tesnejših vezi med državljani držav članic Evropske unije v sestavi z dne 30. aprila 2004 in državljani tistih držav članic, ki so k Uniji pristopile po tem datumu.

I.4 Prednostne naloge programa Evropa za državljane

Program daje prednost nekaterim temam, ki so pomembne zlasti za razvoj aktivnega evropskega državljanstva. Osredotočenje na take teme bo spodbudilo sinergije med projekti, ki se ukvarjajo z isto temo, ter zagotovilo večjo odmevnost in vpliv podprtih dejavnosti in programa na splošno. Prijavitelji so pri obravnavi teh tem pozvani, naj presežejo nacionalno razsežnost in se vprašanja lotijo z evropskega vidika in/ali s primerjanjem različnih nacionalnih stališč. To nadnacionalno razsežnost mora, kadarkoli je to mogoče, spremljati močna lokalna razsežnost.

Te teme bodo pomembne ves čas trajanja programa in bodo zato imele trajen značaj. Prijavitelji v okviru tega programa so pozvani, naj **v svojih projektih obravnavajo vsaj eno od teh trajnih tem programa.**

Da se omogoči odziv na nove ali zelo posebne teme, ki se pojavijo na evropskem dnevnem redu, se lahko v letnem delovnem načrtu določijo posebne teme, ki so pomembne za ta program. Te letne prednostne naloge so objavljene na spletni strani Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (v nadaljnjem besedilu: Izvajalska agencija): http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/programme/priority_themes_en.php.

Prijavitelji so tudi pozvani, da upoštevajo medsektorska vprašanja, kot sta uravnotežena zastopanost obeh spolov in nediskriminacija. Projekti morajo biti tako dostopni vsem evropskim državljanom, vključno z rezidenti, brez kakršne koli oblike diskriminacije na podlagi spola, rase ali etničnega izvora, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti in spolne usmerjenosti.

Stalne prednostne naloge

1. Prihodnost Evropske unije in njene temeljne vrednote

V Lizbonski pogodbi so bile ponovno potrjene temeljne vrednote EU – človekovo dostojanstvo, svoboda, demokracija, enakost, pravna država in spoštovanje človekovih pravic – posebna pozornost pa je namenjena solidarnosti, miru in blaginji njenih narodov. Pravno zavezujoča Listina o temeljnih pravicah je pomemben korak naprej in orientacijska točka za vse politike EU. Pogodba je vzpostavila tudi novo podlago za vlogo EU v svetu in uvedla pomembne spremembe v delovanju institucij EU, medinstitucionalnih odnosih in vzajemnem delovanju med evropskimi institucijami, nacionalnimi parlamenti in državljani.

Glede na ta razvoj je dejavna udeležba državljanov v razpravljanju in razmisleku o EU in njenih vrednotah ključnega pomena za spodbujanje občutka pripadnosti Evropski uniji in evropske identitete med državljani. V tem smislu je program Evropa za državljane pomembno orodje. Prijavitelji so vabljeni k razmisleku, kako lahko njihovi projekti izražajo navedene vrednote.

2. Aktivno evropsko državljanstvo: državljanska udeležba in demokracija v Evropi

„Politične smernice za naslednjo Komisijo“ predsednika Barrosa določajo krepitev evropskega državljanstva in udeležbe kot ključni izziv Evropske unije. V novih določbah Lizbonske pogodbe so precej okrepljene možnosti za razvijanje Evrope državljanov. Izvajanje

teh določb – vključno z državljansko pobudo – bo sprožilo nove oblike sodelovanja med evropskimi institucijami in državljani ter različnimi akterji civilne družbe.

Prostovoljno delo je ključni dejavnik državljanske udeležbe, prek katere državljani opredelijo potrebe, ki se pojavljajo v družbi, in se nanje odzovejo. Prostovoljci z dajanjem svojega časa za druge igrajo dejavno vlogo v družbi. Z razvojem občutka pripadnosti skupnosti pridobijo tudi občutek lastništva. Prostovoljno delo je zato posebno močen dejavnik razvijanja zavezanosti državljanov njihovi družbi in njenemu političnemu življenju. Leto 2011 kot evropsko leto prostovoljnih dejavnosti za spodbujanje aktivnega državljanstva je še posebno primerna priložnost za izboljšanje ozaveščenosti in vključevanje zainteresiranih strani.

Program Evropa za državljane je pomembno orodje za izboljševanje ozaveščenosti o evropskih zadevah in podpiranje državljanov pri uresničevanju pravic do dajanja pobud in dejavne udeležbe v demokratičnem življenju Evropske unije.

3. Medkulturni dialog

Medkulturni dialog ima pomembno vlogo pri oblikovanju občutka pripadnosti, medsebojnega razumevanja in solidarnosti ter je nujna sestavina socialno povezanih družb. Ker se v zadnjih letih povečale socialne razlike in s tem povezane napetosti zaradi ksenofobije, rasizma in nestrpnosti, je bolj kot kdaj prej treba spodbujati medkulturni in medverski dialog. Sodelovanje v takem projektu mora izboljšati ozaveščenost o bogastvu kulturnega in jezikovnega okolja v Evropi. Prav tako mora spodbujati medsebojno razumevanje in strpnost ter tako prispevati k razvoju spoštljive, dinamične in vsestranske evropske identitete. Nove oblike socialnih inovacij in osrednja vloga organizacij civilne družbe so lahko zlasti koristne teme za preučitev in razvoj ukrepov, povezanih s prostovoljnim delom starejših in medgeneracijsko povezanostjo.

4. Blaginja ljudi v Evropi: zaposlovanje, socialna kohezija in trajnostni razvoj

Strategija Evropa 2020 postavlja pravice, blaginjo in solidarnost Evropejcev v ospredje agende EU in priznava, da je treba za zmanjšanje razkoraka med realnostjo evropskega povezovanja in dojemanjem ljudi evropske politike graditi bližje potrebam državljanov. Predlagani glavni dejavniki nove strategije so: ustvarjanje vrednosti z rastjo, ki temelji na znanju; krepitev vloge državljanov v družbah, ki nikogar ne izključujejo, ter ustvarjanje konkurenčnega, povezanega in bolj zelenega gospodarstva. Program Evropa za državljane bo spodbujal ukrepe, ki se ukvarjajo s temi vprašanji, in tako dal evropsko razsežnost vsakdanjim življenjskim izkušnjam ljudi ter dokazal, da lahko EU izboljša njihovo blaginjo v razvijajočem se okolju.

5. Vpliv politik EU v družbah

Vključevanje državljanov v vprašanja, ki tvorijo prednostne politične naloge Evropske unije, je ključni element državljanske udeležbe. Program Evropa za državljane je dragoceno orodje za spodbujanje evropskih državljanov, da izmenjajo mnenja o tem, kako bi bilo treba razviti agendo. Da bi Evropo približali njenim državljanom, je bistveno obveščanje državljanov o rezultatih, doseženih z evropskimi politikami in ukrepi. Program mora zato spodbujati akcije, ki državljanom ponujajo možnosti za prepoznavanje teh dosežkov, razpravljanje o njih,

njihovo ocenjevanje in oblikovanje mnenj o njih.

I.5 Struktura programa Evropa za državljane

Program se izvaja prek štirih akcij:

- akcija 1: Aktivno evropsko državljanstvo (srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest, mreže pobratenih mest, projekti državljanov, podporni ukrepi),
- akcija 2: Aktivna civilna družba v Evropi (podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe, in strukturna podpora za možganske truste in organizacije civilne družbe),
- akcija 3: Skupaj za Evropo (odmevni dogodki, študije ter orodja za informiranje in razširjanje informacij),
- akcija 4: Aktivno evropsko spominjanje.

Za akcijo 3 ni na voljo nobenih dotacij, zato se vodnik zanjo ne uporablja.

V programu Evropa za državljane se za doseg ciljev predlaga, da se različne akcije podprejo z dvema vrstama dotacij:

A. DOTACIJE ZA PROJEKTE – projekti so akcije z omejenim trajanjem, med katerim se izvajajo predlagane posebne dejavnosti.

B. DOTACIJE ZA POSLOVANJE – dotacije za poslovanje¹ se od dotacij za projekte razlikujejo v tem, da zagotavljajo finančno podporo za stroške, potrebne za pravilno izvajanje običajnih in stalnih dejavnosti organizacije, tj. stroške osebja, stroške notranjih sestankov, publikacij, informiranja in razširjanja informacij, potne stroške, ki izhajajo iz izvajanja delovnega programa, plačila zakupa in druge stroške, ki so neposredno povezani z delovnim programom organizacije.

Spodaj je kratek opis različnih akcij in ukrepov.

A. DOTACIJE ZA PROJEKTE

Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo

Namen akcije „Aktivni državljani za Evropo“ je povezati ljudi iz lokalnih skupnosti po Evropi, da si bodo posredovali in izmenjevali izkušnje, mnenja in vrednote, se učili iz zgodovine in gradili za prihodnost. Akcija spodbuja sestanke, izmenjave in razprave med evropskimi državljani iz različnih držav in z različnimi sredstvi.

Ukrep 1 – Pobratenje mest

Cilj tega ukrepa so dejavnosti, ki vključujejo ali spodbujajo neposredne izmenjave med

¹ Dotacije se lahko dodelijo v skladu s posebnimi merili v obliki letnih dotacij za poslovanje ali večletnih partnerstev. Ta vodnik se nanaša le na dodeljevanje letnih dotacij. Večletna partnerstva zato niso vključena v ta vodnik in so predmet posebnega razpisa.

evropskimi državljani prek njihovega sodelovanja v dejavnostih pobratenja mest ter spodbujajo mrežno povezovanje med pobratenimi mesti. Ta ukrep zato zajema naslednji dve vrsti dejavnosti: **ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest** ([glej str. 33](#)) in **ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest** ([glej str. 36](#)). *Pobratena mesta* je treba razumeti v širšem smislu kot mesta, ki so podpisala sporazum o pobratenju ali so se zavezala k podpisu takega sporazuma, ter mesta, ki so vzpostavila druge oblike partnerstva za spodbujanje sodelovanja in kulturnih povezav.

Ukrep 2 – Projekti državljanov in podporni ukrepi

Na podlagi **ukrepa 2.1 – Projekti državljanov** ([glej str. 39](#)) je mogoče podpirati različne nadnacionalne in medsektorske projekte, ki neposredno vključujejo državljane. Ti projekti morajo združevati državljane z različnih družbenih področij, ki bodo sodelovali pri skupnih evropskih vprašanjih na lokalni in evropski ravni ali razpravljali o njih. Uporabljati je treba inovativne metode, ki omogočajo udeležbo državljanov.

Da bi razvili in okrepili vse akcije programa, je treba razviti tudi podporne ukrepe, zajete v **ukrepu 2.2 – Podporni ukrepi** ([glej str. 42](#)), za izmenjavo najboljših praks in združevanje izkušenj različnih zainteresiranih strani v programu za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva.

Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

Ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe

Cilj tega ukrepa je podpirati sodelovanje pri konkretnih projektih organizacij civilne družbe iz različnih sodelujočih držav v zvezi s posebnimi vprašanji, povezanimi s cilji in prednostnimi nalogami programa. Sodelujejo lahko različne organizacije, ustanovljene na lokalni, regionalni, državni ali evropski ravni ([glej str. 44](#)).

Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

Ta akcija je namenjena ohranjanju spomina na žrtve nacizma in stalinizma ([glej str. 47](#)).

B. DOTACIJE ZA POSLOVANJE

Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

Ukrep 1 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske javne politike (možganski trusti)

Cilj tega ukrepa je podpreti delo raziskovalnih organizacij evropske javne politike (možganskih trustov), ki lahko zagotovijo nove zamisli in razmišljanja o evropskih vprašanjih, aktivnem evropskem državljanstvu ali evropskih vrednotah ([glej str. 51](#)).

Ukrep 2 – Strukturna podpora organizacijam civilne družbe na evropski ravni

Ta ukrep bo evropskim organizacijam civilne družbe zagotovil zmogljivost in stabilnost za razvoj njihovih dejavnosti na evropski ravni. Cilj je prispevati k oblikovanju strukturirane, skladne in aktivne civilne družbe na evropski ravni ([glej str. 51](#)).

I.6 Upravljanje programa Evropa za državljane

Evropska komisija

Za nemoten potek programa Evropa za državljane je odgovoren predvsem Generalni direktorat za komuniciranje (GD COMM). Po posvetovanju s programskim odborom upravlja proračun ter stalno določa prednostne naloge, cilje in merila programa. Poleg tega vodi in spremlja splošno izvajanje, nadaljnje ukrepanje in ocenjevanje programa na evropski ravni. Evropska komisija se opira na Izvajalsko agencijo.

Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo

Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA), ustanovljena s Sklepom 2005/56/ES Evropske komisije z dne 14. januarja 2005, je odgovorna za izvajanje vseh akcij programa Evropa za državljane, razen dela akcije 3, ki ga neposredno izvaja GD za komuniciranje. Odgovorna je za upravljanje celotnega življenjskega cikla teh projektov, vključno s pripravo razpisov za zbiranje predlogov, izbiro projektov in podpisovanje odločb/sporazumov o projektih, finančnim vodenjem, spremljanjem projektov, komuniciranjem z upravičenci in pregledi na kraju samem.

Točke Evrope za državljane

Evropska komisija je ustanovila *točke Evrope za državljane*, da bi informacije o programu Evropa za državljane približala zainteresiranim stranem v programu ter jim zagotovila smernice in podporo. Te nacionalne strukture so odgovorne za zagotavljanje ciljnega in učinkovitega osnovnega razširjanja praktičnih informacij o izvajanju programa, njegovih dejavnostih in možnostih financiranja. Od leta 2008 je veliko držav članic vzpostavilo te koordinacijske strukture za sodelovanje s Komisijo in vključitev vseh ustreznih posrednikov informacij in znanja v svojih državah. Seznam točk Evrope za državljane je na voljo na spletnem naslovu http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Države članice in druge sodelujoče države

Države članice EU so vključene v izvajanje programa Evropa za državljane zlasti prek programskega odbora, v katerega imenujejo svoje predstavnike. S programskim odborom potekajo uradna posvetovanja o različnih vidikih izvajanja programa, na primer o predlaganem letnem programu dela, izbirnih merilih in postopkih, splošnem ravnovesju med različnimi akcijami itd. Tudi druge države, udeležene v programu, sodelujejo v programskem odboru, v katerem imajo status opazovalk brez glasovalne pravice.

I.7 Skupni proračun za program

Skupni proračun za program znaša **215 milijonov EUR** za sedemletno obdobje (2007–2013). O letnem proračunu odločajo proračunski organi. Spodaj navedena spletna stran omogoča spremljanje različnih faz sprejemanja proračuna. Program se financira iz proračunske vrstice **16 05 01**:

http://ec.europa.eu/budget/documents/2011_en.htm?submenuheader=2.

V sklepu o vzpostavitvi programa je določeno, da se skupni proračun razdeli med različne akcije za celotno programsko obdobje 2007–2013 na naslednji način:

akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo: vsaj 45 %,

akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi: približno 31 %,

akcija 3 – Skupaj za Evropo: približno 10 %,

akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje: približno 4 %.

Preostala odobrena proračunska sredstva so dodeljena za kritje splošnih, upravnih in tehničnih izdatkov.

I.8 Koledar za obdobje 2011–2013 in objava rezultatov izbirnega postopka

Predvideni so naslednji roki za oddajo prijav:

Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo

Ukrep	Rok za oddajo*	Obdobje upravičenosti: projekti se morajo začeti med
Ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest		
Faza 1	1. februar	1. junijem leta, v katerem je rok, in 28. februarjem leta po roku
Faza 2	1. junij	1. oktobrom leta, v katerem je rok, in 30. junijem leta po roku
Faza 3	1. september	1. januarjem in 30. septembrom leta po roku
Ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest		
Faza 1	1. februar	1. junijem in 30. decembrom leta, v katerem je rok
Faza 2	1. september	1. januarjem in 30. majem leta po roku
Ukrep 2.1 – Projekti državljanov		
	1. junij	1. decembrom leta, v katerem je rok, in 31. majem leta po roku
Ukrep 2.2 – Podporni ukrep		
	1. junij	1. decembrom leta, v katerem je rok, in 31. majem leta po roku

Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

Ukrep	Rok za oddajo	Obdobje upravičenosti: projekti se morajo začeti med
Ukrepa 1 in 2 Dotacije za poslovanje	15. oktober	poslovnim letom leta po roku
Ukrep 3 Projekti, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe	1. februar	1. avgustom leta, v katerem je rok, in 31. januarjem leta po roku

Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

Rok za oddajo	Obdobje upravičenosti: projekti se morajo začeti med
1. junij	1. decembrom leta, v katerem je rok, in 31. majem leta po roku

*Prijava je treba oddati do **12. ure (opoldne po bruseljskem času)** zadnjega dne za oddajo prijav. Če se rok za oddajo izteče na soboto ali nedeljo, se za zadnji dan roka šteje prvi delovni dan po koncu tedna.

Objava rezultatov izbirnega postopka

Prijavitelji morajo biti o rezultatu izbirnega postopka načeloma obveščeni četrty mesec po roku za oddajo prijave. Seznam izbranih projektov bo objavljen na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/results_compensia/results_en.php.

Prijavitelji, katerih prijave ne bodo izbrane, bodo o tem pisno obveščeni.

Poudariti je treba, da se v obdobju od roka za oddajo prijav do objave rezultatov izbirnega postopka izvajajo naslednji postopki:

- ocena in izbira prijav;
- *postopek posvetovanja*, ki poteka znotraj programskega odbora in Evropskega parlamenta in traja najmanj šest tednov ter v katerega so vključeni samo projekti, oddani v okviru akcije 2, ukrepov 1 in 2 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske javne politike in organizacije civilne družbe na evropski ravni, in akcije 1, ukrepa 1.2 – Mreže pobratenih mest (za več informacij o *postopku posvetovanja* glej [poglavje II.3, str. 22](#));
- sprejetje sklepa o izbiri.

Prijavitelji so lahko obveščeni o rezultatu izbirnega postopka šele po izvedbi zgoraj navedenih postopkov.

I.9 Kontaktni podatki

Točke Evrope za državljane

Prijaviteljem se priporoča, da v svojih državah navežejo stike s točkami Evrope za državljane, ki so nacionalne strukture, odgovorne za razširjanje praktičnih informacij o izvajanju programa Evropa za državljane. Kontaktni podatki o točkah Evrope za državljane so na voljo na spletnem naslovu: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

EACEA - Unit P7 Citizenship

Avenue du Bourget, 1 (BOUR 01/04A)

B-1140 Brussels - Belgija

Faks: +32 2 296 23 89; http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Akcija 1

Ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest in ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest: eacea-p7@ec.europa.eu

Ukrep 2.1 – Projekti državljanov in ukrep 2.2 – Podporni ukrepi:

eacea-eacea-p7-citizensprojects@ec.europa.eu

Akcija 2

Ukrepa 1 in 2 – Dotacije za poslovanje: eacea-p7-operatinggrants@ec.europa.eu

Ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe: eacea-p7-civilsociety@ec.europa.eu

Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje: eacea-p7-remembrance@ec.europa.eu

POGLAVJE II – POSTOPEK ODDAJE IN IZBIRNI POSTOPEK

II.1 Postopek oddaje

II.1.1 Elektronski prijavitni obrazec za dotacijo (e-obrazec)

Za vse ukrepe je vzpostavljen elektronski sistem prijave. Projektne predloge je treba oddati na elektronskem prijavnem obrazcu za dotacijo (e-obrazec), ki je trenutno na voljo na spletni strani Izvajalske agencije: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1.

Prijave, oddane na papirju po pošti, faksu ali elektronski pošti, se NE bodo upoštevale pri nadaljnjem ocenjevanju.

Potem ko prenesete e-obrazec, morate izpolniti vsa podatkovna polja. Poleg tega morate izpolniti in priložiti dva dokumenta, ki sta sestavni del prijave (na primer častno izjavo in izračun dotacije/proračun², ki ju izpolni in podpiše oseba, pooblaščen za sklepanje pravno zavezujočih zavez v imenu organizacije prijaviteljice), in sicer na uradnih obrazcih, ki so na voljo na spletnem naslovu: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Uspešno oddana prijava MORA vsebovati številko oddaje, ki bo samodejno zabeležena ob oddaji.

II.1.2 Dopolnilni dokumenti, ki jih je treba poslati po pošti

Poleg zgoraj navedenega obrazca, ki se pošlje v elektronski obliki, je treba po pošti oddati naslednje dokumente v rokih, določenih v koledarju ([glej str. 12](#)):

- kontrolni seznam, ki vsebuje številko oddaje prijave, in priloge, poslane Izvajalski agenciji;
- obrazec o pravni osebi (prijavitelji lahko najdejo ustrezne obrazce na spletnem naslovu: http://ec.europa.eu/budget/execution/legal_entities_en.htm) z
 - izvodom uradnega dokumenta o DDV, če je vaša organizacija zavezanka za DDV;
 - kopijo sklepa, zakona, odredbe ali odločbe o ustanovitvi zadevne pravne osebe (velja le za nepridobitne organizacije in odbore za pobratenje);
- ustrezno izpolnjen obrazec za finančno identifikacijo, ki ga potrdi banka, po možnosti z izvodom zadnjega bančnega izpiska (ustrezni obrazci za finančno identifikacijo za vsako državo so na voljo na spletnem naslovu: http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers_en.htm);
- obrazec o finančni zmožnosti: velja le za prijavitelje, ki niso javni organi, če zahtevana dotacija **presega 25 000 EUR**. V takem primeru je treba pravilno izpolnjenemu

² Za akcijo 1, ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest se dotacija izračuna samodejno, ko so izpolnjena podatkovna polja v elektronskem obrazcu za prijavo za dotacijo (e-obrazec). Zato e-obrazcu ni treba priložiti izračuna dotacije/proračuna.

obrazcu o finančni zmožnosti priložiti uradni izkaz uspeha in bilanco stanja³ organizacije za zadnje poslovno leto, za katero so bili zaključeni računovodski izkazi (ki ne smejo biti starejši od 18 mesecev) (velja za vse ukrepe, razen za ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest);

- letno poročilo o dejavnostih za zadnje poslovno leto (velja le za dotacije za poslovanje – akcija 2, ukrepa 1 in 2 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske javne politike in organizacije civilne družbe na evropski ravni);
- dokazilo, da vaša organizacija deluje v imenu enega ali več lokalnih organov (velja le za nepridobitne organizacije in odbore za pobratenje, ki oddajo prijave v okviru ukrepa 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest in ukrepa 1.2 – Mreže pobratenih mest).

Uradni obrazci za te dokumente so na voljo tudi na spletnem naslovu:

http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Te dokumente je treba poslati po pošti na naslov:

**EACEA
Unit P7 Citizenship
Applications – ‘ACTION X Measure X’
Avenue du Bourget, 1 (BOUR 01/04A)
B-1140 Brussels, Belgija**

Prosimo, da Izvajalski agenciji NE POŠILJATE PO POŠTI KOPIJ e-obrazca, častne izjave in izračuna dotacije.

Več informacij o postopku oddaje je na voljo na naši spletni strani na naslovu:

http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

³ Pri prijavih, oddanih na podlagi dotacij za poslovanje (akcija 2, ukrepa 1 in 2), morata biti izkaz uspeha in bilanca stanja potrjena.

II.2 Izbirni postopek

Za dodeljevanje dotacij Evropske unije veljajo načela preglednosti, enake obravnave in nediskriminacije. Na tej podlagi so določeni posebni sklopi meril za zagotovitev preglednosti in enake obravnave. Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

II.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Prijave bodo preverjene zaradi zagotovitve, da v celoti izpolnjujejo merila o izpolnjevanju pogojev. Če projekt ne izpolnjuje teh meril, bo zavrnjen brez nadaljnjega ocenjevanja.

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

Predlogi se ocenijo, da se zagotovi, da v celoti izpolnjujejo merila o izpolnjevanju pogojev, ki veljajo za vse *ukrepe* programa (glej spodaj opisana merila o izpolnjevanju pogojev) ter posebna merila o izpolnjevanju pogojev, ki veljajo za vsak ukrep (glej posebna merila o izpolnjevanju pogojev v delu 2 vodnika po programu „Posebnosti akcij programa“).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status

Prijavitelji in partnerji morajo biti javni organi ali nepridobitne organizacije s statusom pravne osebe, odvisno od ukrepa.

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi

Prijavitelji in partnerji morajo imeti sedež v eni od držav, ki sodelujejo v programu.

- **Sodelujoče države (države, ki izpolnjujejo pogoje)**

V programu lahko sodelujejo države članice Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo. Programu so se pridružile naslednje države, ki so tako upravičene do polnopravnega sodelovanja v vseh akcijah programa: Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Albanija.

- **Države, ki bi lahko v prihodnosti sodelovale v programu**

V programu lahko sodelujejo tudi druge države, in sicer države Efte, ki so članice EGP⁴ (Islandija, Lihtenštajn in Norveška), država kandidatka (Turčija) in države zahodnega Balkana (Bosna in Hercegovina, Črna gora, Srbija, Kosovo v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244), če so izpolnjene ustrezne zakonske in finančne obveznosti (tj. podpis memoranduma o soglasju s podrobnimi določili o njihovem sodelovanju v programu). Več informacij o razvoju dogodkov glede sodelovanja navedenih držav je na voljo na spletnem naslovu: http://ec.europa.eu/citizenship/focus/focus14_en.htm.

A.1.3 Vrsta organizacije (posebno merilo o izpolnjevanju pogojev glede na ukrep, glej „Posebnosti akcij programa“ v delu 2 vodnika po programu).

A.2 Število partnerjev (posebno merilo o izpolnjevanju pogojev glede na ukrep, glej „Posebnosti akcij programa“ v delu 2 vodnika po programu).

B. Narava in razsežnost projekta

Posebno merilo o izpolnjevanju pogojev glede na ukrep, glej „Posebnosti akcij programa“ v delu 2 vodnika po programu.

B.1 Število udeležencev

B.2 Proračun

B.3 Kraj in število dejavnosti

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

⁴ Evropski gospodarski prostor.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavni obrazec

Projektni predlog izpolnjuje pogoje, če je oddan na elektronskem prijavnem obrazcu za dotacijo (e-obrazec), ki je trenutno na voljo na spletni strani Izvajalske agencije: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1. **Prijave, oddane na papirju po pošti, faksu ali elektronski pošti, se NE bodo upoštevale pri nadaljnjem ocenjevanju.** Dodatne informacije so na voljo v poglavju II.1 „Postopek oddaje“ ([str. 14](#)).

Informacije glede prilog, ki jih je treba izpolniti in poslati po pošti, so prav tako na voljo v poglavju II.1 „Postopek oddaje“ ([glej str. 14](#)).

C.2 Rok

Projektni predlogi morajo biti oddani v rokih in se morajo začeti v ustreznih obdobjih upravičenosti (glej poglavje I.8 „Koledar“, [str. 12](#)).

C.3 Uradni jezik

Uradni prijavni obrazec (e-obrazec) mora biti v celoti izpolnjen v enem od uradnih jezikov EU, ki so navedeni na spletnem naslovu:

http://europa.eu/abc/european_countries/languages/index_sl.htm.

II.2.2 Merila za izključitev

Prijavitelji morajo potrditi, da niso v katerem od spodaj navedenih položajev iz členov 93, 94 in 69(2) finančne uredbe, ki se uporablja za splošni proračun Evropske unije⁵.

Prijavitelji bodo izključeni iz sodelovanja v programu Evropa za državljane, če so v katerem od naslednjih položajev:

- so ali v stečaju ali v postopku likvidacije, v sodnem postopku prisilne poravnave, so sklenili dogovor z upniki, so opustili poslovno dejavnost, so v postopku, ki je povezan z navedenimi zadevami, ali zanje veljajo katere koli podobne okoliščine, ki izhajajo iz sorodnega postopka, določenega z nacionalno zakonodajo ali predpisi;
- so bili pravnomočno obsojeni za kaznivo dejanje v zvezi s svojim poslovanjem;
- jim lahko naročnik na kakršni koli podlagi dokaže hujšo kršitev poslovnih pravil;
- niso poravnali obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost ali davkov v skladu z zakonskimi predpisi države, v kateri imajo sedež, ali države, v kateri ima sedež naročnik, ali države, v kateri naj bi se pogodba izvajala;
- so bili s pravnomočno obsodbo obsojeni zaradi goljufije, korupcije, sodelovanja v hudodelski združbi ali kakršni koli drugi nezakoniti dejavnosti, ki škodi finančnim interesom Unije;

⁵ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1995/2006 z dne 13. decembra 2006 in Uredbo Sveta (ES) št. 1525/2007 z dne 17. decembra 2007.
http://ec.europa.eu/dgs/budget/index_en.htm

- za njih veljajo upravne kazni iz člena 96(1) finančne uredbe (Uredba Sveta 1605/2002 z dne 25. junija 2002, kakor je bila naknadno spremenjena);
- je bila v drugem postopku za oddajo naročila ali za odobritev donacije, ki se financira iz proračuna Evropske unije, ugotovljena resna kršitev pogodbe zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti.

Prijavitelji ne bodo prejeli finančne podpore, če so med postopkom dodelitve dotacije:

- v položaju navzkrižja interesov;
- posredovali zavajajoče informacije, ki jih zahteva naročnik kot pogoj za sodelovanje v postopku dodelitve dotacije, ali pa teh informacij sploh niso posredovali;
- v katerem od položajev za izključitev iz člena 93(1) finančne uredbe v zvezi s tem postopkom dodelitve dotacije;

in za njih velja kazen, ki pomeni izključitev za največ deset let iz oddaje javnih naročil ali odobravanja donacij, ki se financirajo iz proračuna.

Prijaviteljem, ki so posredovali zavajajoče informacije ali so hudo kršili svoje pogodbene obveznosti v predhodnem postopku dodelitve dotacije, se lahko naložijo upravne in denarne kazni v skladu s členi od 93 do 96 finančne uredbe.

Ta merila za izključitev veljajo za vse akcije in ukrepe programa Evropa za državljane. Za uskladitev s temi določbami morajo prijavitelji **podpisati „častno izjavo“**, ki potrjuje, da niso v nobenem od položajev iz členov 93 in 94 finančne uredbe. Ta „častna izjava“ je sestavni del prijavnega obrazca.

II.2.3 Izbirna merila

Projektni predlogi, ki izpolnjujejo merila o izpolnjevanju pogojev in merila za izključitev, se natančno ocenijo na podlagi finančne in operativne zmožnosti organizacij prosilk.

Finančna zmožnost pomeni, da ima prijavitelj stalne in zadostne vire za financiranje svoje dejavnosti skozi celotni projekt. Ocenjena bo na podlagi naslednje dokumentacije, ki jo predloži prijavitelj: obrazec za finančno identifikacijo, obrazec o finančni zmožnosti s priloženim uradnim izkazom uspeha in bilanco stanja organizacije za zadnje poslovno leto, za katero so bili zaključeni računovodski izkazi (podrobnejše informacije so na voljo v poglavju II.1 „Postopek oddaje“, [str. 14](#)). Merilo finančne zmožnosti NE velja za ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest.

Opomba: Preverjanje finančne zmožnosti ne velja za:

- prijavitelje, ki predložijo prošnjo za dotacijo, ki ne presega 25 000 EUR,
- javne organe.

Če Izvajalska agencija ugotovi, da zahtevana *finančna zmožnost*, ocenjena na podlagi predložene dokumentacije, ni bila dokazana ali zadovoljiva, lahko:

- zahteva dodatne informacije,
- zahteva bančno garancijo,
- ponudi sporazum o dotaciji brez predhodnega financiranja,
- zavrne prijavo,
- opravi prvo plačilo na podlagi nastalih stroškov.

Operativna zmožnost pomeni, da mora prijavitelj dokazati, da ima potrebne pristojnosti in motivacijo za izvedbo predlaganega projekta. Ocenjena bo na podlagi prijaviteljevih izkušenj pri vodenju projektov na zadevnem področju. Te informacije se predložijo v posebnem razdelku prijavnega obrazca, ki je pripravljen v ta namen.

II.2.4 Merila za dodelitev

Merila za dodelitev omogočajo Izvajalski agenciji, da oceni kakovost predloženih projektov glede na cilje programa Evropa za državljane. Na podlagi teh meril bodo dotacije dodeljene tistim prijavam, ki bodo čim bolj izboljšale skupno učinkovitost programa Evropa za državljane.

Upravičene prijave analizira *ocenjevalni odbor*, ki ga sestavljajo uradniki Komisije in Izvajalske agencije. Ocenjevalni odbor se pri svojem delu opira na oceno kakovosti upravičenih prijav, ki jo opravijo neodvisni strokovnjaki iz držav, ki sodelujejo v programu⁶. Ocenjevalni odbor predlaga seznam organizacij ali projektov za dodelitev dotacij na podlagi njihove ocene in razpoložljivih proračunskih sredstev.

Projektne predloge, ki izpolnjujejo pogoje, bodo ocenjeni na podlagi meril kakovosti in količinskih meril.

Merila kakovosti in količinska merila

V postopku ocenjevanja bodo **merila kakovosti** prispevala **80 %** razpoložljivih točk, **količinska merila** pa **20%** razpoložljivih točk:

⁶ Neodvisni strokovnjaki so izbrani na podlagi javnega razpisa za prijavo interesa.
http://eacea.ec.europa.eu/about/call_experts/call_experts_2007_en.php

Merila za dodelitev, ki veljajo za vse dotacije za projekte, in sicer:

akcija 1, ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest ([glej str. 33](#)),

akcija 1, ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest ([glej str. 36](#)),

akcija 1, ukrep 2.1 – Projekti državljanov ([glej str. 39](#)),

akcija 1, ukrep 2.2 – Podporni ukrepi ([glej str. 42](#)),

akcija 2, ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe ([glej str. 44](#)),

akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje ([glej str. 47](#)).

% razpoložljivih točk	Merila kakovosti: 80 %
25 %	<p>Ustreznost projekta glede na cilje in prednostne naloge programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • splošni in posebni cilji programa, • stalne in letne prednostne naloge programa.
25 %	<p>Kakovost predlaganega projekta in metod:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kakovost okvira projekta (dejavna udeležba vseh prijaviteljev v projektu, opredelitev programa, kakovost ocenjevalne faze), • kakovost vsebine in metodologije projekta (pomembna tema za skupino udeležencev, ustrezna uporabljena metodologija, dejavna udeležba udeležencev in lokalne skupnosti v projektu, evropska razsežnost), • medsebojno bogatenje: dejstvo, da projekt vključuje različne vrste organizacij.
15 %	<p>Vpliv:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kratkoročen in dolgoročen vpliv na lokalni, državni in evropski ravni ter zlasti kakršna koli konkretna povezava s procesom oblikovanja politike, • vpliv projekta na udeležence (tj. kako bi lahko povečali njihov občutek pripadnosti EU in njihovo sodelovanje v vprašanih povezovanju EU), • multiplikacijski učinki, • načrtovana sredstva ocenjevanja.
15 %	<p>Odmevnost in spremljanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kakovost dosega projekta (odmevnost projekta in programa Evropa za državljane, spremljanje, razširjanje in uporaba rezultatov, tudi na politični, nacionalni in čezmejni ravni, konkretni prihodnji akcijski načrti, ki vključujejo sodelujoče lokalne in regionalne oblasti in njihove državljane).
% razpoložljivih točk	Količinska merila: 20 %
10 %	<p>Geografski vpliv:</p> <ul style="list-style-type: none"> • število udeleženih držav in partnerjev.
10 %	<p>Ciljna skupina:</p> <ul style="list-style-type: none"> • število neposredno vključenih udeležencev – vključno s prikrajšanimi osebami –, uravnoveženo po spolu, • javnost, ki jo projekt posredno doseže.

Za merila za dodelitev, ki veljajo za dotacije za poslovanje, glej poglavje V, [str. 51](#).

II.3 Posvetovanje s programskim odborom in Evropskim parlamentom

V skladu s pravno podlago je treba o projektih, oddanih na podlagi akcije 2, ukrepov 1 in 2 (dotacije za poslovanje), in akcije 1, ukrepa 1.2 – Mreže pobratenih mest, opraviti *postopek posvetovanja* v okviru programskega odbora in Evropskega parlamenta. V ta namen se seznam izbranih predlogov predloži programskemu odboru, ki ga sestavljajo predstavniki držav, sodelujočih v programu. Programski odbor poda svoje mnenje, ki se nato predloži Evropskemu parlamentu, ki izvaja *nadzorstveno pravico*.

II.4 Dodelitev dotacije

Šele po dokončanju zgoraj navedenega postopka se lahko šteje, da je izbirni postopek končan, in objavi seznam predlogov, izbranih za sofinanciranje.

V okviru razpoložljivih sredstev se dotacija dodeli najbolje ocenjenim predlogom, ki izpolnjujejo pogoje. Izbrani prijavitelji prejmejo *sporazum o dotaciji/odločbo o dotaciji* ([glej str. 23](#)), v katerem je določen znesek dotacije, ki jo je dodelila Evropska unija, in pogoje, pod katerimi se dotacija dodeli.

Komisija in Izvajalska agencija si pridržujeta pravico do zagotavljanja uravnotežene geografske porazdelitve izbranih upravičencev.

POGLAVJE III – FINANČNI IN POGODBENI POGOJI

Kot pri vseh dotacijah Evropske unije veljajo za finančne prispevke, dodeljene na podlagi programa Evropa za državljane, nekatera pravila, izhajajoča iz finančnih uredb,⁷ ki se uporabljajo za splošni proračun Evropske unije, in splošni pogoji, ki veljajo za subvencije Evropske komisije. Njihova uporaba je obvezna.

III.1 Splošni finančni in pogodbeni pogoji (*skupni dotacijam za projekte in dotacijam za poslovanje*)

III.1.1 Znesek dotacije

Opozoriti je treba, da je znesek, dodeljen s sporazumom/odločbo o dotaciji, najvišji znesek dotacije, ki ga v nobenih okoliščinah ni mogoče zvišati. Izvajalska agencija bo določila znesek končnega plačila upravičencu na podlagi končnega poročila, ki ga pripravi upravičenec. Glej poglavje III.2.6 in poglavje V.5.4 „Plačilni postopki“ ([glej str. 31](#) in [str. 59](#)).

III.1.2 Sofinanciranje

Dotacija EU ne more pokrivati celotnih stroškov projekta ali obratovalnih stroškov organizacije. Predlagatelji morajo pokazati svojo zavezanost projektu tako, da poleg dotacije Unije poiščejo še druge finančne vire. Lahko na primer zbirajo prispevke, dodajo lastna sredstva ali za dotacije zaprosijo druge organizacije (npr. lokalne ali regionalne organe, fundacije itd.).

III.1.3 Odločba o dotaciji in sporazum o dotaciji

Ko je dotacija za projekt/poslovanje odobrena, upravičenec prejme odločbo o dotaciji ali sporazum o dotaciji, odvisno od posebne akcije/ukrepa in kraja zakonitega sedeža upravičenca.

- *Odločba o dotaciji* je enostranski akt, s katerim se upravičencu dodeli subvencija. V nasprotju s sporazumom o dotaciji upravičencu odločbe ni treba podpisati, akcijo pa lahko začne izvajati takoj po prejemu odločbe. Odločba bo tako pospešila postopek. Odločba o dotaciji se uporablja za upravičence, ki imajo sedež v EU, in zajema vse ukrepe, razen dotacij za poslovanje.
- *Sporazum o dotaciji* mora upravičenec podpisati in takoj vrniti Izvajalski agenciji. Izvajalska agencija ga bo podpisala zadnja. Sporazum o dotaciji se uporablja za dotacije za poslovanje in druge ukrepe, če imajo upravičenci sedež zunaj EU.

Primer odločbe o dotaciji in sporazuma o dotaciji si lahko ogledate na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Splošni pogoji, ki veljajo za odločbe, so na voljo pod zavihkom „Documents register“ na spletni strani Izvajalske agencije: <http://eacea.ec.europa.eu/index.htm>.

⁷ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002, kakor je bila nazadnje spremenjena. http://ec.europa.eu/dgs/budget/index_sl.htm

Glede odločb o dotaciji se morajo upravičenci zavedati, da:

oddaja prijave za dotacijo pomeni strinjanje s temi splošnimi pogoji. Ti splošni pogoji zavezujejo upravičenca, ki mu je dodeljena dotacija, in tvorijo prilogo k odločbi o dotaciji.

III.1.4 Obveznosti, ki izhajajo iz odločbe o dotaciji in sporazuma o dotaciji

Z oddajo prijavnega obrazca za dotacijo se organizacija prijaviteljica zaveže, da bo izpolnila vse pogoje, navedene v vodniku po programu, vključno s splošnimi pogoji, ki so priloženi k *sporazumu o dotaciji/odločbi o dotaciji*.

Vse prošnje za spremembe odločbe/sporazuma o dotaciji je treba pisno predložiti Izvajalski agenciji v predhodno odobritev najpozneje dva meseca pred koncem projekta (dotacije za projekte)/koncem poslovnega leta upravičenca, za katero je dotacija dodeljena (dotacije za poslovanje). Spremembe ne smejo spreminjati glavnega koncepta načrtovanih dejavnosti. Kakršne koli spremembe načrtovanih dejavnosti brez predhodne odobritve Izvajalske agencije lahko povzročijo razveljavitev dotacije.

III.1.5 Oddajanje del podizvajalcem in oddajanje javnih naročil

Subjekt, ki prejme dotacijo, lahko v primeru posebnih tehničnih storitev, ki zahtevajo specializirane veščine (na pravnem, računovodskem, davčnem, kadrovskem področju itd.), odda dela podizvajalcem. Stroški, ki jih ima organ, ki prejme dotacijo za tako vrsto storitev, se zato lahko štejejo za upravičene stroške, če izpolnjujejo vsa druga merila finančne uredbe, ki se uporablja za proračun Evropske unije, in merila iz oddelka „Upravičeni stroški“ tega vodnika ([glej str. 29](#) in [str. 57](#)) ter zlasti če so potrebni za izvedbo akcije.

Če je za izvedbo delovnega programa/projekta potrebno oddajanje del podizvajalcem ali oddajanje javnih naročil, morajo upravičenci pogodbo dodeliti ekonomsko najugodnejši ponudbi, tj. ponudbi z najboljšim razmerjem med ceno in kakovostjo, ob upoštevanju načel preglednosti in enake obravnave morebitnih pogodbenih izvajalcev ter zagotovitvi, da ni nobenih navzkrižij interesov. Če oddajanje del podizvajalcem presega vrednost 60 000 EUR, lahko Izvajalska agencija od zadevnih upravičencev zahteva, naj poleg pravil, navedenih v zgornjem odstavku, spoštujejo še dodatna posebna pravila.

Skupni znesek pogodb ne sme presegati polovice dotacije, ki jo dodeli Evropska unija.

III.1.6 Garancija

Po analizi *finančne zmožnosti* ([glej str. 19](#)) lahko Izvajalska agencija od organizacije, ki ji je bila dodeljena dotacija, najprej zahteva garancijo za omejitev finančnih tveganj v zvezi s plačilom vnaprejšnjega financiranja ([glej str. 31](#) in [str. 59](#)). Z garancijo se banka ali finančna institucija nepreklicno zavezuje, da bo na prvi poziv poravnala obveznosti upravičenca dotacije.

Finančno garancijo v evrih izda pooblaščen bank ali finančna institucija s sedežem v eni od držav članic Evropske unije. Če ima upravičenec sedež v tretji državi, se lahko Izvajalska agencija strinja, da garancijo zagotovi banka ali finančna institucija s sedežem v tej tretji državi, če meni, da banka ali finančna institucija zagotavlja enakovredno jamstvo in značilnosti kot banke ali finančne institucije s sedežem v državi članici.

Garancija se lahko nadomesti s solidarnostnim poroštvom tretje osebe ali nepreklicno in brezpogojno skupno garancijo upravičencev ukrepa, ki so pogodbeniki istega sporazuma/odločbe o dotaciji, po odobritvi odgovornega odredbodajalca.

Garancija se sprost, ko se vnaprejšnje financiranje postopoma poročuna z vmesnimi plačili ali plačili razlike upravičencu v skladu s pogoji, določenimi v sporazumu/odločbi o dotaciji.

Ta zahteva ne velja za javne organe.

III.1.7 Revizije

Izbrani projekti so lahko predmet revizij. Odgovorna oseba v organizaciji se s podpisom zaveže, da bo zagotovila dokaze o ustrezni porabi dotacije. Izvajalska agencija, Evropska komisija in Evropsko računsko sodišče ali organ, ki ga pooblastijo, lahko preveri porabo dotacije kadar koli med veljavnostjo odločbe/sporazuma in v petih letih po zadnjem izplačilu Izvajalske agencije.

III.1.8 Lastništvo/uporaba rezultatov

Upravičenec podeli Izvajalski agenciji in Komisiji pravico do proste uporabe rezultatov akcije, če pri tem ne kršita obveznosti glede zaupnosti ali veljavnih industrijskih pravic in pravic intelektualne lastnine.

III.1.9 Odmevnost in obveščanje javnosti

Vse dejavnosti, ki se financirajo na podlagi programa Evropa za državljane, morajo prispevati k njegovi promociji. Povečanje odmevnosti programa Evropa za državljane na primer pomeni, da mora biti pri dejavnostih in izdelkih, financiranih na podlagi programa, jasno navedeno, da so prejeli podporo Komisije.

Podporo Komisije je treba jasno navesti tudi pri odnosih z mediji. Partnerji projekta morajo izkoristiti vse priložnosti za ustrezno medijsko pokritost (lokalno, regionalno, državno, mednarodno) svojih dejavnosti pred njihovim izvajanjem in med njim.

Upravičenci morajo jasno navesti prispevek Evropske unije v vseh publikacijah ali v povezavi z dejavnostmi, za katere se uporablja dotacija.

Poleg tega morajo upravičenci objaviti ime in logotip Evropske unije, Evropske komisije in programa Evropa za državljane na vidnem mestu v vseh svojih publikacijah, na plakatih, v programih in na drugih izdelkih, ustvarjenih na podlagi sofinanciranega projekta. Imena in logotipi se lahko prenesejo s spletnega naslova http://europa.eu/abc/symbols/emblem/graphics1_sl.htm.

III.1.10 Valorizacija in razširjanje rezultatov

Valorizacijo lahko opredelimo kot postopek razširjanja in izkoriščanja rezultatov akcij, da se kar najbolj poveča njihova vrednost, okrepi njihov vpliv in omogoči koristi kar največ državljanom v Evropi. Cilj valorizacije ima tri posledice.

- Izkoriščanje zmožnosti posameznih akcij

Vsaka akcija, ki jo podpira ta program, si mora ustrezno prizadevati za zagotavljanje valorizacije. Upravičenci morajo izvajati dejavnosti, katerih cilji so večja nacionalna in čezmejna opaznost, prepoznavnost in trajnost rezultatov projektov/izvedbe delovnega programa. Spodbujajo lahko na primer ustrezno medijsko pokritost. Lahko bi obveščali – in po možnosti vključili – lokalne, regionalne, državne ali evropske uradnike in/ali izvoljene predstavnike ter predstavništva Evropske komisije v državah članicah in informacijsko mrežo Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/meet_us/index_sl.htm). Prav tako lahko načrtujejo pripravo gradiva, ki olajša razširjanje in uporabo rezultatov, kot so letaki, DVD-ji, spletne strani, publikacije itd. To pomeni, da se bodo po koncu projekta zaradi teh dejavnosti rezultati projekta/izvedbe delovnega programa še naprej uporabljali in pozitivno vplivali na čim več državljanov. Predlagatelji bodo z načrtovanjem dejavnosti valorizacije kot dela akcij izboljšali kakovost svojega dela in dejavno prispevali k celotnemu vplivu programa Evropa za državljane. Ta vidik se bo ustrezno upošteval pri ocenjevanju kakovosti prijav.

- Strukturiranje programa

Ta program je bil zasnovan za zagotovitev čim večjega mogočega učinka, na primer z opredelitvijo prednostnih nalog, ki se uporabljajo za celotni program, ali z mrežnim povezovanjem organizacij, ki so si pridobile izkušnje na istem tematskem področju. Akcija „Skupaj za Evropo“ ima posebno vlogo na tem področju.

- Akcije, ki jih je sprejela Evropska komisija

Evropska komisija bo najprej analizirala valorizacijo na podlagi tega programa ter nato izvedla različne dejavnosti za krepitev te razsežnosti in v zvezi s tem podpiranje predlagateljev projektov.

III.1.11 Varstvo podatkov

Obdelava vseh osebnih podatkov iz sporazuma o dotaciji poteka v skladu z:

Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ter – če je primerno – nacionalno zakonodajo države, v kateri je bila prijava izbrana.

Ti podatki bodo obdelani izključno v povezavi z izvajanjem in ocenjevanjem programa, brez poseganja v možnost prenosa takih podatkov na organe, odgovorne za pregled in revizijo v skladu z zakonodajo Skupnosti (službe za notranjo revizijo, Evropsko računsko sodišče, komisija za finančne nepravilnosti ali Evropski urad za boj proti goljufijam).

Prijavitelji za dotacije so obveščeni, da če so v katerem od položajev, navedenih v:

- Sklepu Komisije z dne 16. decembra 2008 o sistemu zgodnjega opozarjanja za odredbodajalce Komisije in izvajalske agencije (UL L 344, 20.12.2008, str. 125) ali
- Uredbi Komisije z dne 17. decembra 2008 o centralni podatkovni zbirki o izključitvah (UL L 344, 20.12.2008, str. 12),

se lahko njihovi osebni podatki (priimek, rojstno ime – če gre za fizično osebo, naslov, pravna oblika ter priimek in rojstno ime oseb s pooblastilom za zastopanje, odločanje ali nadzor – če gre za pravno osebo) evidentirajo le v sistem zgodnjega opozarjanja ali v sistem zgodnjega opozarjanja in centralno podatkovno zbirko o izključitvah ter sporočijo osebam in subjektom, navedenim v zgoraj navedenem sklepu in uredbi, v zvezi z dodelitvijo ali izvedbo javnega naročila ali sporazuma/sklepa o dotaciji.

III.1.12 Pravna podlaga

Za upravljanje in financiranje programa veljajo naslednja pravila, vključno z vsemi njihovimi morebitnimi prihodnjimi posodobitvami ali spremembami:

- Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropske unije (UL L 248, 16.9.2002, str. 1, kakor je bila naknadno spremenjena),
- Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropske unije (UL 357, 31.12.2002, str. 1, kakor je bila naknadno spremenjena),
- Sklep št. 1904/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Evropa za državljane za obdobje 2007–2013.

III.2 Finančni in pogodbeni pogoji (*posebej za dotacije za projekte*)

Glede finančnih in pogodbenih pogojev, ki veljajo posebej za dotacije za poslovanje, glej poglavje V, [str. 56](#).

III.2.1 Neveljavnost za nazaj

Za že končane projekte ni mogoče dodeliti dotacije za nazaj.

Za projekt, ki se je že začel, se lahko dotacija dodeli le, če lahko prijavitelj dokaže, da se je projekt moral začeti pred podpisom sporazuma/odločbe. V takih primerih izdatki, upravičeni do financiranja, ne smejo nastati pred dnem predložitve prijave za dotacijo.

Organizacija začne projekt pred podpisom sporazuma/odločbe na lastno odgovornost, dodelitev dotacije pa ni zato nič bolj verjetna in Izvajalska agencija v nobenem primeru ni zavezana financiranju takih projektov.

III.2.2 Ni dvojnega financiranja

Vsak projekt ima za isto dejavnost pravico prejeti samo eno dotacijo iz proračuna Evropske unije. Projekti ali organizacije, ki so vložile ali nameravajo predložiti prijavo za drugo dotacijo Evropske unije na podlagi programa Evropa za državljane ali katerega koli drugega programa evropskih institucij, morajo to jasno navesti v svoji prijavi in obvestiti Izvajalsko agencijo o rezultatu vzporedne prijave. Projekti, katerim je dokončno dodeljena druga dotacija Evropske unije, se ne bodo upoštevali za dodelitev dotacije.

III.2.3 Brez dobička

Dodeljene dotacije ne smejo imeti namena ali učinka ustvarjanja dobička za upravičenca. V praksi to pomeni, da če je skupni prihodek projekta večji od končnih skupnih stroškov projekta, se po analizi končnega poročila dotacija Evropske unije skladno s tem zmanjša. To pravilo pa ne vpliva na dotacije, izračunane na podlagi pavšalnih zneskov ali stroškov na enoto.

III.2.4 Spoštovanje rokov

Če želi upravičenec preložiti projekt, tako da se konča po datumu, opredeljenem v odločbi/sporazumu o dotaciji, mora Izvajalski agenciji predložiti uradno prošnjo. V njej mora razložiti razloge za odlog in predlagati spremenjen časovni raspored. Izvajalska agencija bo prošnjo proučila in – če bo sprejeta – upravičencu poslala dopolnilo k odločbi/sporazumu.

Prošnje za **več kot trimesečno** podaljšanje projekta NE bodo sprejete.

III.2.5 Izračun dotacije

Odvisno od ukrepa, v okviru katerega je predložena prijava, se dotacija izračuna na podlagi:

- **pavšalnega financiranja,**
- **proračunskega financiranja.**

Glede posebnosti v zvezi z izračunom dotacij v povezavi z različnimi ukrepi glej „Posebnosti akcij programa“ v delu 2 vodnika po programu.

III.2.5.1 Pavšalno financiranje

Sistem za izračunavanje dotacij na podlagi pavšalnih tarif in pavšalnih zneskov je bil vzpostavljen za poenostavitev upravljanja dotacij za upravičence in tudi za Izvajalsko agencijo. Pavšalno financiranje se lahko izvaja v obliki pavšalnih zneskov ali stroškov na enoto.

III.2.5.2 Proračunsko financiranje

Znesek dotacije bo izračunan na podlagi podrobnega predvidenega proračuna, predloženega z uporabo preglednice iz prijavnega obrazca.

Proračun mora biti izražen v evrih. Prijavitelji, ki nimajo sedeža v evrskem območju, morajo uporabiti mesečni računovodski tečaj, veljaven v mesecu, v katerem je bila prijava oddana, ki ga določi in objavi Komisija na svoji spletni strani: <http://ec.europa.eu/budget/infoeuro/index.cfm?Language=en>.

Predvideni proračun mora biti uravnotežen – tj. skupni ocenjeni odhodki morajo biti enaki skupnim pričakovanim prihodkom (skupni odhodki = skupni prihodki) iz vseh virov (vključno s prijavo za dotacijo Evropske unije). Predvideni proračun mora jasno prikazovati vse upravičene izdatke.

Prijavitelj mora navesti vire in zneske vseh drugih prejetih ali zahtevanih finančnih virov v istem poslovnem letu za isti projekt. Bančni račun upravičenca (in/ali podračun) mora omogočati opredelitev zneskov, ki jih je plačala Izvajalska agencija.

UPRAVIČENI STROŠKI

Upravičeni so tisti stroški, ki:

- so nastali med projektom, kot je opredeljeno v sporazumu/odločbi o dotaciji, razen stroškov, povezanih s finančnimi poročili in revizijskimi potrdili;
- so povezani s predmetom sporazuma/odločbe in navedeni v predvidenem skupnem proračunu projekta;
- so nujni za izvajanje projekta, ki je predmet dotacije;
- jih je mogoče opredeliti in preveriti ter so zlasti evidentirani v računovodskih izkazih upravičenca in knjiženi v skladu z računovodskimi pravili, ki veljajo v državi, v kateri je sedež upravičenca, in v skladu z računovodsko prakso upravičenca;
- so skladni z zahtevami veljavne zakonodaje na področju davkov in socialnega varstva;
- so razumni in upravičeni ter skladni z zahtevami dobrega finančnega poslovanja, predvsem gospodarnosti in učinkovitosti.

Postopki notranje revizije in računovodski postopki upravičenca morajo omogočati preverjanje, ali stroški in prihodki, povezani s projektom, ustrezajo računovodskemu izkazu in dokazilom.

Upravičeni neposredni stroški projekta so tisti stroški, ki jih je ob upoštevanju pogojev za upravičenost, določenih v prejšnjem odstavku, mogoče opredeliti kot posebne stroške, ki so neposredno povezani z uresničevanjem projekta in jih je mogoče neposredno pripisati projektu. Upravičeni so predvsem naslednji neposredni stroški:

- stroški osebja, ki vključujejo dejanske plače in prispevke za socialno varnost ter druge z zakonom določene stroške, vključene v plačevanje osebja, če ti stroški ne presegajo povprečnih stopenj, ki ustrezajo običajni plačni politiki upravičenca. Plače zaposlenih v javnem sektorju so upravičene samo, če jih izplača ali povrne upravičenec ter če zadevni zaposleni neposredno in izključno sodelujejo pri projektu. Če pri projektu delajo le delno, je upravičen samo ustrezeni delež. Dejstvo, da to osebe sodeluje pri projektu, je treba dokazati s pogodbami o začasni dodelitvi na delovno mesto, opisi dela, listami navzočnosti na delovnem mestu ali kako drugače. Stroški osebja **ne smejo presegati 50 % skupnega zneska upravičenih neposrednih stroškov**, opredeljenih v predvidenem proračunu, ki ga je predložil upravičenec;
- potni stroški, dnevnice in stroški bivanja, če so skladni z običajno prakso upravičenca v zvezi s potnimi stroški. Če se ugotovi, da so ti stroški previsoki, se zmanjšajo in omejijo v skladu lestvico, ki jo je odobrila Evropska komisija (dodatne podrobnosti v zvezi z dnevniciami so na voljo na spletni strani Izvajalske agencije http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/funding/2011/index_en.php);
- stroški, ki neposredno izhajajo iz zahtev, določenih v odločbi/sporazumu o dotaciji (tj. komunikacija in razširjanje informacij, produkcija, prevajanje, organizacija dogodkov za usposabljanje, obveščanje in razširjanje informacij, stroški revizij itd.), vključno s stroški finančnih storitev (zlasti stroški finančnih garancij);
- stroški nakupa opreme (nove ali rabljene), če se odpišejo v skladu z davčnimi in računovodskimi predpisi, ki veljajo za upravičenca, in so na splošno sprejeti za izdelke iste vrste. Izvajalska agencija lahko upošteva le delež amortizacije opreme, ki ustreza trajanju projekta, in stopnjo dejanske uporabe za akcijo, razen če narava in/ali kontekst uporabe te opreme upravičuje(-ta) drugačno obravnavo, ki jo izvaja Izvajalska agencija;
- stroški potrošnega materiala in zalog;
- stroški, nastali na podlagi drugih pogodb, ki jih je dodelil upravičenec za izvajanje projekta, če so izpolnjeni pogoji, določeni v točki, ki se nanaša na oddajanje del podizvajalcem in oddajanje javnih naročil ([glej str. 24](#)).

Upravičeni posredni stroški (upravni stroški)

Pavšalni znesek, ki ne presega 7 % upravičenih neposrednih stroškov, pomeni splošne upravne stroške upravičenca, ki jih je mogoče pripisati projektu.

Posredni stroški ne smejo vključevati stroškov, ki so evidentirani pod drugo proračunsko postavko.

Posredni stroški niso upravičeni, če upravičenec že prejema dotacijo za poslovanje, dodeljeno v okviru proračuna Evropske unije.

NEUPRAVIČENI STROŠKI

Naslednji stroški so neupravičeni:

- donos kapitala,
- dolgovi in dolžniške obveznosti,
- rezervacije za izgube ali morebitne prihodnje obveznosti,
- dolgovane obresti,
- sporne terjatve,
- izgube zaradi tečajnih razlik,
- DDV, razen če upravičenec lahko dokaže, da ga ne more dobiti povrnjenega,
- stroški, ki jih je upravičenec navedel, krije pa jih druga akcija, za katero je že dodeljena dotacija Evropske unije,
- čezmerni ali neodgovorni izdatki,
- stroški potovanj v države, ki ne sodelujejo v programu, ali iz njih, razen če jih Izvajalska agencija izrecno predhodno odobri (od tega pravila se lahko odstopi pri ukrepu 4 – Aktivno evropsko spominjanje),
- prispevki v naravi.

III.2.6 Plačilni postopki

III.2.6.1 Vnaprejšnje financiranje

Ko je projekt odobren, Izvajalska agencija upravičencu pošlje odločbo o dodelitvi dotacije ali sporazum o dotaciji, ki je sestavljen(-a) v evrih in podrobno določa pogoje in stopnjo financiranja ([glej str. 23](#)).

Na podlagi ocene *finančne zmožnosti* upravičenca ([glej str. 19](#)) bo upravičencu izplačano **vnaprejšnje plačilo** dotacije. Namen vnaprejšnjega financiranja je upravičencu zagotoviti finančni tok. Izvajalska agencija lahko od upravičenca, ki mu je bila dodeljena dotacija, najprej zahteva garancijo za omejitev finančnih tveganj v zvezi s plačilom vnaprejšnjega financiranja. V takem primeru je vnaprejšnje financiranje pogojeno s prejemom garancije.

V primeru odločbe o dotaciji mora upravičenec potrditi svoj namen izvedbe projekta s pisnim obvestilom, da bi mu bilo izplačano vnaprejšnje plačilo. Če Izvajalska agencija ne prejme pisnega potrdila, bo izvedeno enkratno izplačilo na podlagi končnega poročila.

V primeru sporazuma o dotaciji mora upravičenec ta sporazum podpisati in ga vrniti Izvajalski agenciji. Izvajalska agencija ga bo podpisala zadnja.

Vnaprejšnje plačilo bo izvedeno v **45 dneh** po datumu, ko sporazum podpiše Izvajalska agencija (v **primeru sporazuma o dotaciji**), in po prejemu pisnega obvestila, v katerem upravičenec potrditi svoj namen izvedbe projekta (v **primeru odločbe o dotaciji**).

Če se zaradi vnaprejšnjega plačila na bančni račun *upravičenca* ustvarijo obresti ali enakovredni dobički v skladu z zakonodajo države, v kateri je voden račun, in znesek vnaprejšnjega plačila znaša več kot 50 000 EUR, se take obresti povrnejo Izvajalski agenciji.

III.2.6.2 Končno plačilo

Končno poročilo

Dotacija bo upravičencu izplačana po tem, ko upravičenec odda in Izvajalska agencija prejme zahtevek za plačilo, ki je vključen v obrazec za končno poročilo.

Končno poročilo je treba predložiti na uradnih obrazcih za končno poročilo v **dveh mesecih** po datumu konca projekta, vsebovati pa mora opis rezultatov projekta v primerjavi z začetnimi cilji. Upravičenec mora, da bi prejel (končno) plačilo, poslati končno poročilo in utemeljitve/obvezne priloge, določene za vsako akcijo/ukrep, kot je navedeno na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Izračun končnega plačila

Pavšalno financiranje

Če je dejansko število upravičenih udeležencev in dni manjše od števila, predvidenega v projektnem predlogu, se financiranje sorazmerno zmanjša.

Proračunsko financiranje

Če so dejanski upravičeni izdatki projekta manjši od skupnih predvidenih upravičenih izdatkov, bo Izvajalska agencija ustrezno zmanjšala dotacijo. V nobenem primeru pa se odstotek sofinanciranja, določen v odločbi/sporazumu o dotaciji, ne more povečati.

Kadar je to ustrezno, bo moral upravičenec povrniti vse zneske, ki presegajo ustrezen znesek in jih je Izvajalska agencija izplačala v obliki vnaprejšnjega plačila. Izvajalska agencija si pridržuje tudi pravico do zmanjšanja zneska dotacije, če organizacija izbranega projekta ne izvede v celoti.

DEL 2 – POSEBNOSTI AKCIJ PROGRAMA

POGLAVJE IV – DOTACIJE ZA PROJEKTE

Dotacije za projekte so:

Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo

IV.1 Akcija 1, ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest

IV.2 Akcija 1, ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest

IV.3 Akcija 1, ukrep 2.1 – Projekti državljanov

IV.4 Akcija 1, ukrep 2.2 – Podporni ukrepi

Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

IV.5 Akcija 2, ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe

Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

IV.6 Aktivno evropsko spominjanje

Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo

IV.1 Akcija 1, ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest

IV.1.1 Posebne značilnosti

Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest združujejo raznoliko skupino državljanov iz pobratenih mest in tako partnerstvo med občinami izkoriščajo za krepitev medsebojnega poznavanja in razumevanja med državljani in kulturami.

Od projektov srečanj državljanov na podlagi pobratenja mest se pričakuje, da bodo:

- **spodbujali izkušnjo aktivne civilne udeležbe na lokalni ravni** na podlagi strukturiranega sodelovanja v civilni družbi. To je mogoče doseči z vključevanjem lokalne skupnosti v načrtovanje in izvajanje projekta, spodbujanjem civilne udeležbe s prostovoljnim delom ter zagotavljanjem dejavne vloge udeležencev med dogodkom;
- **spodbujali državljane, naj postanejo dejavnejši na evropski ravni in tako prispevajo k razvoju aktivnega evropskega državljanstva.** To je mogoče doseči na primer z učenjem o udeležbi evropskih državljanov v demokratičnem življenju EU ter razpravljanjem o enakih možnostih v političnem življenju.
- **krepi zavezanost udeležencev evropskemu povezovanju.** To je mogoče doseči z izmenjavo mnenj in izkušenj v zvezi s prednostnimi nalogami programa, izmenjavo izkušenj o dejanskih koristih evropskega povezovanja na lokalni ali individualni ravni, izkušanjem kulturne raznolikosti in odkrivanjem skupne evropske kulturne dediščine, dokazovanjem solidarnosti in razvijanjem občutka pripadnosti isti skupnosti v Evropi kot celoti.

IV.1.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.1.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije

Prijavitelji in partnerji morajo biti: mesta/občine ali njihovi odbori za pobratenje ali druge nepridobitne organizacije, ki zastopajo lokalne organe. **Opomba: eno mesto (tj. mesto, ki ga zastopa njegova občina, odbor za pobratenje ali nepridobitna organizacija) lahko prejme samo eno dotacijo na leto.**

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati občine iz vsaj **dveh** sodelujočih držav, od katerih je vsaj ena država članica EU.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev

Projekt mora vključevati vsaj **25** povabljenih udeležencev. „Povabljeni udeleženci“ so mednarodni udeleženci, ki jih je (so jih) poslal(-i) partner(-ji), ki izpolnjuje(-jo) pogoje. Vsaj polovica udeležencev ne sme biti izvoljenih predstavnikov lokalnih oblasti ali občinskih uradnikov.

B.2 Proračun

Projektne predloge morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **5 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **25 000 EUR**

B.3 Kraj

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v projektu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Srečanje lahko traja največ: **21 dni**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

IV.1.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2 ([str. 18](#)).

IV.1.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje ([str. 19](#)).

IV.1.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4 ([str. 20](#)).

IV.1.3 Izračun dotacije

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Pavšalno financiranje se bo uporabilo za kritje vseh stroškov, povezanih s srečanji, tj. stroškov priprave, organizacije, nastanitve udeležencev in potnih stroškov.

Ob upoštevanju rezultatov statistične analize projekta iz let 2008 in 2009 je bil pavšalni sistem poenostavljen. Dnevne postavke različnih držav in izračun razdalj, ki so se prej uporabljali za izračun dotacije, se ne uporabljajo več. Nov sistem pavšalnega financiranja temelji samo na številu povabljenih udeležencev (**določeno v razponu**) in številu dni. Enaki parametri veljajo za vse države, ki sodelujejo v programu (glede pavšalnih tarif, ki veljajo za ukrep 1.1, glej [PRILOGO III, str. 66](#))

IV.1.4 Uporaba sporazuma ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.1.5 Plačilni postopki

IV.1.5.1 Vnaprejšnje financiranje se ne uporablja za ukrep 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest.

IV.1.5.2 Končno plačilo

Končno poročilo

Dotacija bo izplačana upravičencu po tem, ko upravičenec odda in Izvajalska agencija prejme zahtevek za plačilo, ki je vključen v obrazec za končno poročilo. Končno poročilo je treba predložiti na uradnih obrazcih za končno poročilo v **dveh mesecih** po datumu konca projekta, vsebovati pa mora opis rezultatov projekta v primerjavi z začetnimi cilji. Upravičenec mora, da bi prejel (končno) plačilo, poslati končno poročilo in utemeljitve, kot je navedeno na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Izračun končnega plačila

Če je v okviru ukrepa 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest – dejansko število upravičenih udeležencev in dni manjše od števila, predvidenega v projektnem predlogu, se zmanjšanje dotacije izračuna na podlagi fiksnih „razponov“ udeležencev ([glej PRILOGO III, str. 66](#)).

PRIMER:

V skladu s projektnim predlogom število upravičenih udeležencev znaša **84** oseb za srečanje, ki traja **manj kot 10 dni**. Tako se za srečanje državljanov, ki vključuje **od 71 do 85 udeležencev** in traja **manj kot 10 dni**, dodeli dotacija v višini **11 000 EUR**.

Spodaj sta predstavljena dva primera izračuna končnega plačila

a) Na podlagi končnega poročila je bilo dejansko število udeležencev, ki so se udeležili dogodka, **65**, dejansko število dni pa je bilo **manj kot 10**. Ker se je razpon udeležencev spremenil z od 71 do 85 na od 56 do 70, se končno plačilo zmanjša na **9 000 EUR**.

a) Na podlagi končnega poročila je bilo dejansko število udeležencev, ki so se udeležili dogodka, **75**, dejansko število dni pa je bilo manj kot 10. Čeprav se je število udeležencev zmanjšalo s **84 na 75**, je razpon udeležencev ostal enak (od 71 do 85), zato bo končno plačilo ostalo nespremenjeno (**11 000 EUR**).

Opomba: Za prejem končnega plačila mora biti doseženo najmanjše število udeležencev (25) v skladu z ukrepom 1.1.

IV.2 Akcija 1, ukrep 1.2 – Mreže pobratenih mest

IV.2.1 Posebne značilnosti

Lokalne oblasti se redno srečujejo z novimi vprašanji in sodelujejo pri izvajanju različnih politik, ki so pogosto povezane z razvojem politike na evropski ravni. Mrežno povezovanje med občinami v zvezi z vprašanji skupnega interesa je pomembno sredstvo za omogočanje razprav na podlagi informacij in izmenjave dobrih praks.

Pobratenje je močna vez, ki povezuje dve občini, zato je treba **zmožnost mrež**, ustvarjenih z vrsto vezi pobratenja mest, uporabiti za razvoj *tematskega* in *dolgotrajnega* sodelovanja med mesti. Komisija podpira razvoj takih mrež, ki so pomembne za zagotavljanje strukturiranega, intenzivnega in večstranskega sodelovanja in ki zato prispevajo k čim večjemu učinku programa.

Od projektov mrež pobratenih mest se pričakuje, da bodo:

- povezovali **vrsto dejavnosti o temi(-ah) skupnega interesa**, ki se bodo obravnavale v okviru prednostnih nalog programa in pomembno vplivale na evropsko povezovanje;
- zagotovili **komunikacijska orodja** za te dogodke za spodbujanje strukturiranega in trajnostnega tematskega mrežnega povezovanja ter obveščanje o rezultatih akcij;
- imeli **opredeljeno ciljno skupino**, za katero so izbrane teme posebno pomembne, in vključevali člane skupnosti, dejavne na zadevnem področju (tj. strokovnjake, lokalna združenja, državljane in skupine državljanov, na katere zadevna tema neposredno vpliva itd.);
- **podlaga za prihodnje pobude in delovanje** med vključenimi mesti v zvezi z obravnavanimi vprašanji ali morebitnimi drugimi vprašanji skupnega interesa.

IV.2.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.2.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije:

- mesta/občine ali njihovi odbori za pobratenje ali mreže;
- druge ravni lokalnih/regionalnih organov;
- zveze/združenja lokalnih organov.

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati občine iz vsaj **štirih** sodelujočih držav, od katerih je vsaj ena država članica EU.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev

Projekt mora vključevati vsaj **30** povabljenih udeležencev. „Povabljeni udeleženci“ so mednarodni udeleženci, ki jih je (so jih) poslal(-i) partner(-ji), ki izpolnjuje(-jo) pogoje.

B.2 Proračun

Projektne predlogi morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **10 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **150 000 EUR**

B.3 Kraj in število dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v projektu, ki izpolnjuje pogoje ([str. 17](#)). Predvideti je treba vsaj **tri** dogodke na projekt.

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Projekt traja največ **24 mesecev**.

Posamezni dogodek traja največ **21 dni**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

IV.2.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

IV.2.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

IV.2.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4, [str. 20](#).

IV.2.3 Izračun dotacije

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- A. skupnih zneskov, zaprošenih za **vsak dogodek**;
- B. zaprošenega zneska za **komunikacijska orodja**, če ta obstajajo, in
- C. zaprošenega zneska za **koordinacijske stroške**, če ti obstajajo.

A. Izračun dotacije za VSAK dogodek

Za udeležence se uporabljajo različne pavšalne tarife, odvisno od tega, ali je udeleženec opredeljen kot **lokalni** ali **mednarodni**, in **od lokacije dogodka**.

- **Lokalni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi dogodka.
- **Mednarodni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi, ki izpolnjuje pogoje za program in ni država dogodka. **Vsaj 30 %** udeležencev **vsakega dogodka** mora izhajati iz držav, ki izpolnjujejo pogoje, vendar niso država dogodka.
- Najdaljše **trajanje udeležbe**, ki se upošteva pri izračunavanju dotacije, je **400 dni** (1 oseba, ki se dogodka udeležuje 1 dan = 1 dan udeležbe).

Glede pavšalnih tarif, ki veljajo za ukrep 1.2, glej [PRILOGO IV, str. 67](#).

B. Izračun dotacije za komunikacijska orodja

Dotacijo je mogoče dodeliti trem vrstam „komunikacijskih orodij“: a) publikacijam, b) pripravi DVD-jev ali CD-ROM-ov in c) spletni strani. Pavšalna dotacija za **vsako** od zgoraj navedenih treh vrst „komunikacijskih orodij“ znaša **1 500 EUR**. Za vse države se uporablja enaka pavšalna tarifa. **Najvišji skupni pavšalni znesek je 9 000 EUR na projekt** (tj. največ dve orodji iste vrste).

C. Izračun dotacije za koordinacijske stroške

Koordinacijski stroški se izračunajo na podlagi pavšalne tarife v višini **500 EUR** na leto na partnerja. Pod to postavko bo dodeljenih največ **15 000 EUR** na projekt.

IV.2.4 Uporaba sporazuma o dotaciji ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.2.5 Plačilni postopki

Uporablja se vnaprejšnje financiranje: **50 % skupne dotacije**. Glede informacij o postopkih vnaprejšnjega financiranja in končnega plačila glej poglavje III.2.6, [str. 31](#).

IV.3 Akcija 1, ukrep 2.1 – Projekti državljanov

IV.3.1 Posebne značilnosti

Ukrep „Projekti državljanov“ je namenjen raziskovanju inovativnih metodologij in pristopov za spodbujanje dejavnega sodelovanja državljanov na evropski ravni ter dialoga med evropskimi državljani in evropskimi institucijami. Na podlagi tega ukrepa bodo podprti različni nadnacionalni in medsektorski projekti, ki neposredno vključujejo državljane. Prednost bodo imeli projekti, namenjeni spodbujanju sodelovanja na lokalni ravni.

Od projektov državljanov se pričakuje, da bodo zagotovili:

- **zbiranje mnenj državljanov** o nekaterih ključnih evropskih izzivih za prihodnost;
- **raziskovanje novih metodologij**, ki lahko **spodbujajo dejavno vzajemno delovanje** in razpravo med državljani o zadevah, povezanih s politikami EU, ki vplivajo na njihovo vsakdanje življenje;
- **ustvarjanje mehanizmov**, ki bodo evropskim državljanom omogočali **razvoj državljanskih kompetenc**, da bodo oblikovali svoje poglede in mnenja o procesu evropskega povezovanja v obliki priporočil za oblikovalce politike na evropski ravni;
- **spodbujanje dialoga med evropskimi državljani in institucijami EU**, ki daje državljanom znanje glede politik EU in njihovega vpliva ter zagotavlja, da institucije EU ustrezno spremljajo mnenja državljanov.

V zvezi s tem se zahteva, da mora biti vsaj 30 % udeležencev projekta iz držav, ki niso država gostiteljica dogodka.

Te cilje je mogoče doseči z ustanavljanjem zborov državljanov, ki lahko oblikujejo priporočila, ki jih je mogoče vključiti v proces politike na evropski ravni. Pri pripravi in izvedbi projektov je treba spodbujati pravi pristop od spodaj navzgor. Priporočila državljanov, ki izhajajo iz teh procesov, so dragocen prispevek za Evropsko komisijo, saj se razlikujejo od prispevkov, ki jih Komisija prejema prek konvencionalnih posvetovalnih kanalov, in jih dopolnjujejo.

Generalni direktorat Evropske komisije za komuniciranje je pripravljen prevzeti vlogo dovetnega sogovornika in resničnega partnerja organizacij, ki se ukvarjajo z organizacijo zborov državljanov. Zato se ta generalni direktorat zavezuje, da bo zagotavljal informacije in strokovno znanje o temah v izbranih projektih, da bi olajšal dostop do drugih evropskih strokovnjakov in zagotovil ustrezno spremljanje priporočil državljanov, ki bodo rezultat projekta.

IV.3.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.3.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A.1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije

Organizacije civilne družbe (kot je opisano v [PRILOGI I, str. 60](#)) ali lokalni organi.

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati organizacije/institucije iz vsaj **petih** sodelujočih držav, od katerih je vsaj ena država članica EU.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev

Projekt mora vključevati vsaj **200 udeležencev**.

B.2 Proračun

Projektne predloge morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **100 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **250 000 EUR**

B.3 Kraj dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v programu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Projekt traja največ **12 mesecev**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

IV.3.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

IV.3.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

IV.3.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4, [str. 20](#).

IV.3.3 Izračun dotacije

Dotacija se izračuna na podlagi proračunskega financiranja. Za več informacij o proračunskem financiranju glej poglavje III.2.5.2, [str. 29](#).

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **60 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 40 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presežati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

IV.3.4 Uporaba sporazuma o dotaciji ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.3.5 Plačilni postopki

Uporablja se vnaprejšnje financiranje: **50 % skupne dotacije**. Glede informacij o postopkih vnaprejšnjega financiranja in končnega plačila glej poglavje III.2.6, [str. 31](#).

IV.4 Akcija 1, ukrep 2.2 – Podporni ukrepi

IV.4.1 Posebne značilnosti

Namen tega ukrepa je podpirati dejavnosti, ki lahko vodijo do vzpostavitve dolgotrajnih partnerstev in mrež, ki bodo dosegle veliko različnih zainteresiranih strani, da bi spodbujali aktivno evropsko državljanstvo in s tem prispevali k zagotavljanju boljšega odziva na cilje programa in k doseganju čim večjega učinka in uspeha celotnega programa.

Od podpornih ukrepov se pričakuje, da bodo financirali dejavnosti, ki jih izvajajo strukture, kot so platforme in mreže, katerih namen je razvijati in krepiti vse akcije programa ter tako prispevati k nemotenemu izvajanju programa in zagotavljati široko nadnacionalno pokritost v korist morebitnih zainteresiranih skupin programa z naslednjimi vrstami dejavnosti:

- **usposabljanja**, ki morebitnim prijaviteljem programa Evropa za državljane omogočajo, da nadgrajujejo svoje znanje in veščine za vodenje kakovostnih projektov;
- **informativni sestanki** za promocijo programa Evropa za državljane ali posebnega ukrepa v okviru tega programa, katerih namen je izmenjava izkušenj in najboljše prakse med sedanjimi in morebitnimi prihodnjimi zainteresiranimi skupinami programa;
- **oblikovanje platform**, ki pospešujejo iskanje partnerjev in mrežno povezovanje med sedanjimi in morebitnimi prihodnjimi zainteresiranimi skupinami programa Evropa za državljane.

IV.4.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o

izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.4.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije

Združenja/zveze lokalnih organov ali drugih organov s posebnim znanjem/izkušnjami na področju državljanstva.

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati organizacije iz vsaj **dveh** sodelujočih držav, od katerih je vsaj ena država članica EU.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev – se ne uporablja.

B.2 Proračun

Projektne predlogi morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **30 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **100 000 EUR**

B.3 Kraj dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v programu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

Predvideti je treba vsaj **dva** dogodka na projekt.

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Projekt traja največ **12 mesecev**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 (str. 18).

IV.4.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

IV.4.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

IV.4.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4, [str. 20](#).

IV.4.3 Izračun dotacije

Dotacija se izračuna na podlagi proračunskega financiranja. Za več informacij o proračunskem financiranju glej [poglavje III.2.5.2, str. 29](#).

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **80 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 20 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presegati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

IV.4.4 Uporaba sporazuma o dotaciji ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.4.5 Plačilni postopki

Uporablja se vnaprejšnje financiranje: **50 % skupne dotacije**. Glede informacij o postopkih vnaprejšnjega financiranja in končnega plačila glej poglavje III.2.6, [str. 31](#).

Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

IV.5 Akcija 2, ukrep 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe

IV.5.1 Posebne značilnosti

Ta ukrep podpira konkretne ukrepe, ki jih sprožijo organizacije civilne družbe s sedežem v sodelujočih državah, ki delujejo na evropski, državni, regionalni ali lokalni ravni, v zvezi z vprašanji skupnega interesa, povezanimi s prednostnimi nalogami in cilji programa.

Projekti na podlagi tega ukrepa morajo biti usmerjeni v teme splošnega evropskega interesa, pri tem pa morajo posebno pozornost posvečati učinku evropskih politik.

Od projektov na podlagi tega ukrepa se pričakuje, da bodo vključevali dejavnosti, kot so konference, seminarji, razprave, televizijske ali radijske oddaje, priprava avdiovizualnega gradiva, javnomnenjske raziskave, uporaba novih informacijskih tehnologij itd. ter druge dejavnosti, ki omogočajo inovacije in vključujejo različne ciljne skupine ter imajo jasnejšo strategijo razširjanja.

Da bi spodbudili bolj strukturirane projekte, je bil najvišji znesek povečan s 55 000 EUR na 150 000 EUR, trajanje projektov pa je bilo podaljšano z največ 12 na največ 18 mesecev. To naj bi zagotovilo več možnosti za inovacije, vključevanje več različnih ciljnih skupin in okrepljeno strategijo razširjanja.

IV.5.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.5.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije

Organizacije civilne družbe (kot je opisano v [PRILOGI I, str. 60](#)).

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati organizacije iz vsaj **dveh** sodelujočih držav, od katerih je vsaj ena država članica EU.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev – se ne uporablja

B.2 Proračun

Projektne predlogi morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **10 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **150 000 EUR**

B.3 Kraj dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli od državi, sodelujoči v programu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Projekt traja največ **18 mesecev**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

IV.5.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

IV.5.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

IV.5.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4, [str. 20](#).

IV.5.3 Izračun dotacije

Prijavitelji lahko izbirajo med dvema sistemoma financiranja:

- **pavšalnim ali**
- **proračunskim.**

Pavšalno financiranje

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- A. skupnih zneskov, zaprosenih **za vsak dogodek**;
- B. zaprosenega zneska **za komunikacijska orodja**, če ta obstajajo.

A. Izračun dotacije za VSAK dogodek

Za udeležence se uporabljajo različne pavšalne tarife, odvisno od tega, ali je udeleženec opredeljen kot **lokalni** ali **mednarodni**, in od **lokacije dogodka**.

- **Lokalni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi dogodka.
- **Mednarodni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi, ki izpolnjuje pogoje za program in ni država dogodka. **Vsaj 30 %** udeležencev **vsakega dogodka** mora izhajati iz držav, ki izpolnjujejo pogoje, vendar niso država dogodka.
- Najdaljše **trajanje udeležbe**, ki se upošteva pri izračunavanju dotacije, je **400 dni** (1 oseba, ki se dogodka udeležuje 1 dan = 1 dan udeležbe).

(Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo na podlagi akcije 2, ukrepa 3, glej [PRILOGO V, str. 68](#)).

B. Izračun dotacije za komunikacijska orodja

Dotacijo je mogoče dodeliti trem vrstam „komunikacijskih orodij“: a) publikacijam, b) pripravi DVD-jev ali CD-ROM-ov in c) spletni strani. Pavšalna dotacija za **vsako** od zgoraj navedenih treh vrst „**komunikacijskih orodij**“ znaša **1 500 EUR**. Za vse države se uporablja enaka pavšalna tarifa. Upravičenci lahko prejmejo dotacijo za **največ tri različna „komunikacijska orodja“** (tj. ne za dve orodji iste vrste). Skladno s tem lahko kombinacija vključuje največ tri komunikacijska orodja = **4 500 EUR za projekt**.

Proračunsko financiranje

Dotacija se izračuna na podlagi proračunskega financiranja. Za več informacij o proračunskem financiranju glej poglavje III.2.5.2, [str. 29](#).

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **70 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 30 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presegati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

IV.5.4 Uporaba sporazuma ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.5.5 Plačilni postopki

Uporablja se vnaprejšnje financiranje: **50 % skupne dotacije**. Glede informacij o postopkih vnaprejšnjega financiranja in končnega plačila glej poglavje III.2.6, [str. 31](#).

Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

IV.6 Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

IV.6.1 Posebne značilnosti

Evropska unija temelji na vrednotah, kot so svoboda, demokracija in spoštovanje človekovih pravic. Da bi lahko popolnoma razumeli njihov pomen, je treba ohraniti spomin na kršitve teh načel, ki sta jih povzročila nacizem in stalinizem v Evropi. Z ohranjanjem spomina na žrtve ter ohranjanjem krajev in arhivov, povezanih z deportacijami, bodo Evropejci ohranili spomin na preteklost, vključno z njenimi temnimi stranmi. Zlasti je pomembno, da to storimo zdaj, ko priče postopoma izginjajo.

Na podlagi tega ukrepa se bodo podpirali projekti naslednjih vrst:

- projekti, ki se nanašajo na ohranjanje glavnih krajev in spomenikov, povezanih z množičnimi deportacijami, nekdanjimi koncentracijskimi taborišči in drugimi kraji, na katerih so nacisti množično mučili in pobijali ljudi, in arhivov z dokumentacijo o teh dogodkih, ter projekti za ohranjanje spomina na žrtve in tiste, ki so v skrajno težkih razmerah reševali ljudi pred holokavstom;
- projekti, ki so povezani z ohranjanjem spomina na žrtve množičnih pobojev in deportacij v času stalinizma.

Od projektov na podlagi tega ukrepa se pričakuje, da bodo vključevali podobne dejavnosti, kot so navedene pod akcijo 2, ukrepom 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe ([glej str. 44](#)).

IV.6.2 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

IV.6.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri glavne skupine, ki obravnavajo a) prijavitelja in partnerje, b) naravo in razsežnost projekta in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije:

- nevladne organizacije,
- združenja preživelih,
- subjekti, ki vodijo spominjanje,
- muzeji,
- lokalne in regionalne oblasti,
- zveze splošnega evropskega interesa.

A.2 Število partnerjev

Projekt mora vključevati organizacije iz ene države, sodelujoče v programu, ki izpolnjuje pogoje.

B. Narava in razsežnost projekta

B.1 Število udeležencev – se ne uporablja

B.2 Proračun

Projektne predlogi morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **10 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **55 000 EUR**

B.3 Kraj dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v programu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

B.4. Obdobje upravičenosti/trajanje projekta

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, [str. 12](#)).

Projekt traja največ **12 mesecev**.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

IV.6.2.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

IV.6.2.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

IV.6.2.4 Merila za dodelitev: glej poglavje II.2.4, [str. 20](#).

IV.6.3 Izračun dotacije

Prijavitelji lahko izbirajo med dvema sistemoma financiranja:

- **pavšalnim ali**
- **proračunskim.**

Pavšalno financiranje

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- A. skupnih zneskov, zaprosenih **za vsak dogodek**;
- B. zaprosenega zneska **za komunikacijska orodja**, če ta obstajajo.

A. Izračun dotacije za VSAK dogodek

Za udeležence se uporabljajo različne pavšalne tarife, odvisno od tega, ali je udeleženec opredeljen kot **lokalni** ali **mednarodni**, in od **lokacije dogodka**.

- **Lokalni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi dogodka.
- **Mednarodni udeleženec** je oseba, ki prebiva v državi, ki izpolnjuje pogoje za program in ni država dogodka. **Vsaj 30 %** udeležencev **vsakega dogodka** mora izhajati iz držav, ki izpolnjujejo pogoje, vendar niso država dogodka.
- Najdaljše **trajanje udeležbe**, ki se upošteva pri izračunavanju dotacije, je **400 dni** (1 oseba, ki se dogodka udeležuje 1 dan = 1 dan udeležbe).

(Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo na podlagi akcije 4, glej [PRILOGO V, str. 68](#)).

B. Izračun dotacije za komunikacijska orodja

Dotacijo je mogoče dodeliti trem vrstam „komunikacijskih orodij“: a) publikacijam, b) pripravi DVD-jev ali CD-ROM-ov in c) spletni strani. Pavšalna dotacija za **vsako** od zgoraj navedenih treh vrst „**komunikacijskih orodij**“ znaša **1 500 EUR**. Za vse države se uporablja enaka pavšalna tarifa. Upravičenci lahko prejmejo dotacijo za **največ tri različna „komunikacijska orodja“** (tj. ne za dve orodji iste vrste). Skladno s tem lahko kombinacija vključuje največ tri komunikacijska orodja = **4 500 EUR za projekt**.

Proračunsko financiranje

Dotacija se izračuna na podlagi proračunskega financiranja. Za več informacij o proračunskem financiranju glej poglavje III.2.5.2, [str. 29](#).

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **60 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 40 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presegati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

IV.6.4 Uporaba sporazuma ali odločbe o dotaciji: glej poglavje III.1.3, [str. 23](#).

IV.6.5 Plačilni postopki

Uporablja se vnaprejšnje financiranje: **50 % skupne dotacije**. Glede informacij o postopkih vnaprejšnjega financiranja in končnega plačila glej poglavje III.2.6, [str. 31](#).

POGLAVJE V – DOTACIJE ZA POSLOVANJE

Dotacije za poslovanje vključujejo letne sporazume in večletna partnerstva. Ta vodnik vsebuje le informacije v zvezi s prijavi, ki se oddajo za **letne dotacije**. Večletna partnerstva so predmet posebnega razpisa, ki bo objavljen leta 2012 za dotacije, ki se bodo začele izplačevati leta 2013.

Akcija 2, ukrepa 1 in 2 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske politike (možganske truste) in organizacije civilne družbe na evropski ravni

V.1 Akcija 2, ukrep 1 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske politike (možganske truste) – posebne značilnosti

Cilj tega ukrepa je podpreti delo raziskovalnih organizacij evropske javne politike (možganskih trustov), ki lahko zagotovijo nove zamisli in razmišljanja o evropskih vprašanjih, aktivnem evropskem državljanstvu ali evropskih vrednotah.

Te organizacije zagotavljajo povezavo med raziskavami in oblikovanjem politik na evropski ravni. Pomagajo pri iskanju rešitev in pospešujejo vzajemno delovanje med znanstveniki, intelektualci in nosilci odločanja. Ker v Evropi deluje veliko možganskih trustov, je ta ukrep usmerjen v tiste, ki so osredotočeni predvsem na cilje in prednostne naloge programa in izvajajo dejavnosti, ki presegajo zgolj raziskave in niso namenjene izključno skupinam strokovnjakov. Take dejavnosti morajo v razprave na splošno vključevati državljane in s posebnimi orodji zagotavljati informacije širši javnosti.

V.2 Akcija 2, ukrep 2 – Strukturna podpora za organizacije civilne družbe na evropski ravni – posebne značilnosti

Ta ukrep bo evropskim organizacijam civilne družbe zagotovil zmogljivost in stabilnost za razvoj njihovih dejavnosti na evropski ravni. Cilj je prispevati k oblikovanju strukturirane, skladne in aktivne civilne družbe na evropski ravni.

Pričakuje se, da bo ta ukrep financiral:

organizacije civilne družbe, ki delujejo na evropski ravni:

- **evropske krovne organizacije:** njihova naloga je predstavljati svoje člane (organizacije civilne družbe) v Evropi, posredovati pomisleke državljanov in njihovih članskih organizacij organom EU ter obveščati svoje člane o evropskih politikah in o stališčih drugih zainteresiranih strani, pri tem pa povezovati svoje člane in organe EU;
- **evropske mreže:** te mreže povezujejo organizacije civilne družbe in druge zainteresirane strani iz držav, ki izpolnjujejo pogoje, katerih namen je sodelovati in

izmenjevati znanje in izkušnje;

- **organizacije, ki izvajajo dejavnosti s pomembnim vplivom na Evropo:** te organizacije niso niti platforme niti mreže, lahko pa se prijavijo, če izvajajo dejavnosti, ki zlasti obravnavajo cilje in prednostne naloge programa;

organizacije civilne družbe, ki spodbujajo aktivno evropsko spominjanje:

- **organizacije, ki spodbujajo evropske zamisli in projekte z ohranjanjem spomina na evropske osebnosti,** kot so ustanovni očetje evropskega projekta ali drugi, ki so pomembno prispevali k poznejšim fazam evropskega povezovanja;
- **organizacije, ki spodbujajo evropske zamisli in projekte, ki poudarjajo kršitve temeljnih evropskih vrednot,** ki so jih povzročili totalitarni režimi, kot sta nacizem in stalinizem.

V obeh primerih morajo cilji dejavnosti teh organizacij prispevati k boljši skupni prihodnosti civilne udeležbe ob poudarjanju pomena temeljnih vrednot, na katerih temelji evropski projekt.

Prijavitelji, ki zaprosijo za dotacijo za poslovanje, morajo predložiti podroben delovni program za obdobje 12 mesecev. Ta mora vključevati predpisane dejavnosti organizacije prosilke, vključno s konferencami, seminarji, okroglimi mizami, zastopanjem, komuniciranjem in valorizacijo ter drugimi periodičnimi evropskimi dejavnostmi.

Dejavnosti morajo **pomembno** prispevati k razvoju in izvajanju posebnih ciljev in prednostnih tem tega razpisa za zbiranje predlogov. **Obravnavati morajo vsaj en poseben cilj in eno prednostno temo.**

Pri dotacijah za poslovanje se lahko sprejmejo posebne odločbe po kategorijah organizacij, kot so opredeljene zgoraj v točkah V.1 in V.2.

V.3 Izbirni postopek

Skozi celoten izbirni postopek se bodo prijave ocenjevale na podlagi naslednjih meril: meril o izpolnjevanju pogojev, meril za izključitev, izbirnih meril in meril za dodelitev.

V.3.1 Merila o izpolnjevanju pogojev

Merila o izpolnjevanju pogojev so razdeljena v tri skupine, ki obravnavajo a) prijavitelje in partnerje, b) naravo in razsežnost delovnega programa in c) prijavo. Ta vodnik vsebuje preglednico meril o izpolnjevanju pogojev, ki se uporabljajo za program Evropa za državljane ([glej PRILOGO II, str. 65](#)).

A. Prijavitelj in partnerji

A. 1 Narava prijavitelja in partnerjev

A.1.1 Pravni status: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.2 Sedež v sodelujoči državi: glej poglavje II.2.1 ([str. 17](#)).

A.1.3 Vrsta organizacije

Ukrep 1: Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske politike (možganske truste)

- raziskovalne organizacije evropske javne politike (možganski trusti).

Ukrep 2: Strukturna podpora za organizacije civilne družbe na evropski ravni

- organizacije civilne družbe na evropski ravni, ki spodbujajo aktivno evropsko državljanstvo: krovne organizacije, mreže, organizacije, ki izvajajo dejavnosti s pomembnim vplivom na Evropo (za več informacij [glej str. 51](#));
- organizacije civilne družbe, namenjene aktivnemu evropskemu spominjanju (za več informacij [glej str. 52](#)).

Opomba: Javni organi NISO upravičeni.

Organizacije, ki si prizadevajo doseči cilj splošnega evropskega interesa, so UPRAVIČENE do dotacije za poslovanje, če:

- a. so imele **do roka za oddajo status pravne osebe več kot eno (1) leto**. Prijave za mreže, ki nimajo ločene operativne strukture in lastnega statusa, lahko odda organizacija članica, ki je odgovorna za usklajevanje mreže;
- b. **imajo dejavno vlogo na področju evropskega državljanstva**, kot je opredeljeno v njihovem statutu ali strateškem načrtu, in ustrezajo eni od zgoraj opisanih kategorij organizacij;
- c. **večino svojih dejavnosti izvajajo v državah, ki izpolnjujejo pogoje** ([glej str. 17](#)).

Poleg tega morajo naslednje vrste organizacij izpolnjevati zahteve glede naslednjih **geografskih območij**:

- ✓ evropske krovne organizacije in mreže **morajo imeti članice v vsaj osmih državah, ki izpolnjujejo pogoje**;
- ✓ organizacije, ki izvajajo dejavnosti s pomembnim vplivom na Evropo, **morajo biti dejavne v vsaj osmih državah, ki izpolnjujejo pogoje**.

To merilo se **ne uporablja** za možganske truste in organizacije civilne družbe, namenjene aktivnemu evropskem spominjanju.

B. Narava in razsežnost delovnega programa

B.1 Število udeležencev – se ne uporablja

B.2 Proračun

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **100 000 EUR**

B.3 Kraj dejavnosti

Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli državi, sodelujoči v programu, ki izpolnjuje pogoje ([glej str. 17](#)).

B.4 Obdobje upravičenosti/trajanje delovnega programa

Obdobje upravičenosti mora ustrezati proračunskemu letu prijavitelja, kot je razvidno iz potrjenih računovodskih izkazov organizacije.

Če proračunsko leto prijavitelja ustreza koledarskemu letu, je obdobje upravičenosti od 1. januarja do 31. decembra.

Pri prijaviteljih, pri katerih se proračunsko leto razlikuje od koledarskega leta, obdobje upravičenosti traja 12 mesecev od datuma, ko se začne njihovo proračunsko leto.

C. Prijava

C.1 Uradni prijavitni obrazec

C.2 Rok

C.3 Uradni jezik

Glej poglavje II.1 ([str. 14](#)) in poglavje II.2.1 ([str. 18](#)).

V.3.2 Merila za izključitev: glej poglavje II.2.2, [str. 18](#).

V.3.3 Izbirna merila – Operativna in finančna zmožnost – glej poglavje II.2.3, [str. 19](#).

V.3.4 Merila za dodelitev

% razpoložljivih točk	Merila kakovosti: 80 %
30 %	Ustreznost projekta glede na cilje in prednostne naloge programa: <ul style="list-style-type: none"> • splošni in posebni cilji programa, • stalne in letne prednostne naloge programa.
20 %	Primernost, skladnost in celovitost delovnega programa: <ul style="list-style-type: none"> • splošna jasnost delovnega programa, • notranja skladnost delovnega programa (uskklajenost med cilji in predvidenimi dejavnostmi), • izvedljivost, zlasti kar zadeva časovni raspored delovnega programa.
10 %	Učinek delovnega programa: <ul style="list-style-type: none"> • verjetni multiplikacijski učinek predlaganih dejavnosti na ciljno skupino in širšo javnost, • kratkoročen in dolgoročen učinek predlaganih dejavnosti na lokalni, regionalni, državni in evropski ravni, • primernost načrtovanih načinov ocenjevanja.
10 %	Evropska dodana vrednost: <ul style="list-style-type: none"> • kako delovni program prispeva k opredelitvi in usmerjanju evropskega projekta (na primer organizacija razprav o sedanjem političnem razvoju na ravni EU, priprava študij ali dokumentov o stališču glede evropskih politik, preučitev prihodnjih institucionalnih razvojev EU itd.), • vključevanje in sodelovanje cele vrste različnih ciljnih skupin (državljanov/posebnih organizacij civilne družbe/institucij/posrednikov informacij in znanja) v dejavnostih delovnega programa, s čemer se zagotavlja izmenjava zamisli in izkušenj med različnimi vrstami zainteresiranih skupin, • prispevek delovnega programa k ustvarjanju, razvijanju ali krepitvi trajnostnih evropskih partnerstev ali k uporabi sedanjih partnerstev z dokazano dodano vrednostjo (mrežno povezovanje).
10 %	Odmevnost dejavnosti in razširjanje ter izkoriščanje rezultatov za evropske državljane in druge zainteresirane strani: <ul style="list-style-type: none"> • v kakšnem obsegu bodo postale dejavnosti načrtovanega delovnega programa odmevne in se bo o njih obveščalo (pričakovana medijska pokritost), • strategije in ukrepi, katerih namen je omogočiti prenos uspešnih rezultatov na državljane in druge zainteresirane strani (javni organi, institucije itd.) na državni in evropski ravni.
% razpoložljivih točk	Količinska merila: 20 %
10 %	Geografski vpliv: <ul style="list-style-type: none"> • število držav, ki izpolnjujejo pogoje in so vključene v dejavnosti delovnega programa.
10 %	Ciljna skupina: <ul style="list-style-type: none"> • število morebitnih neposrednih upravičencev.

V.4 Glede splošnih finančnih in pogodbenih pogojev glej poglavje III.1, [str. 23](#).

V.5 Posebni finančni in pogodbeni pogoji

V.5.1 Ni dvojnega financiranja

Organizacije za določeno proračunsko obdobje ne smejo prejeti več kot ene dotacije za poslovanje iz proračuna EU. Lahko pa prejmejo druge dotacije za posebne projekte. V ta namen morajo v prijavnem obrazcu navesti podrobne podatke o vseh drugih prošnjah za dotacije, ki so jih predložili ali jih nameravajo predložiti evropskim institucijam za isto poslovno leto, pri čemer morajo za vsako dotacijo navesti proračunsko postavko, program EU in znesek, za katerega so zaprosili. Prijavitelje želimo opozoriti, da za organizacije, ki prejmejo dotacijo za poslovanje, posredni stroški niso več upravičeni na podlagi dotacij EU za poseben projekt.

V.5.2 Brez dobička

Dodeljene dotacije ne smejo imeti namena ali učinka ustvarjanja dobička za upravičenca. Dobiček je opredeljen kot presežek v proračunu za poslovanje upravičenca. Organi, ki prejmejo dotacijo za poslovanje, ne smejo imeti presežka v proračunu za poslovanje organa. Zaradi dobička se lahko zahteva vračilo predhodno plačanih zneskov. V primeru dotacij za poslovanje, dodeljenih organom, ki si prizadevajo doseči cilj splošnega evropskega interesa, ima Izvajalska agencija pravico povrniti odstotek letnega dobička, ki ustreza prispevku Skupnosti v proračun za poslovanje zadevnih organov, če te organe financirajo tudi javni organi, ki morajo sami vrniti odstotek letnega dobička, ki ustreza njihovem prispevku.

V.5.3 Izračun dotacije

Prijavitelji lahko izbirajo med dvema sistemoma financiranja:

- **pavšalnim ali**
- **proračunskim.**

V.5.3.1 Pavšalno financiranje

Pri **pavšalnem** sistemu se dotacija izračuna na podlagi fiksnega zneska za zaposlenega s polnim in/ali krajšim delovnim časom, ki je na plačilnem seznamu organizacije. Zajeti so vsi zaposleni, ki delajo za organizacijo prosilko (kot so vodstveni kadri, tajnice in asistenti) in so na njenem plačilnem seznamu, zato so izključeni podizvajalci, prostovoljni delavci in pripravniki.

Dotacija se izračuna na podlagi načrtovanega števila ljudi, ki delajo v organizaciji prosilki v enem letu. Število ljudi se izračuna tako, da se skupno število opravljenih delovnih dni osebja deli z 220 (število delovnih dni v letu). Ob koncu poslovnega leta, za katero je dodeljena dotacija, mora organizacija predložiti dokazilo glede števila svojih zaposlenih.

Eno leto = 220 delovnih dni (na primer: 583 dni = 2,65 osebe/leto) 1 delovni dan = najmanj 7,5 ure

Pavšalne tarife se razlikujejo glede na državo, v kateri ima organizacija sedež, in izražajo življenjske stroške v tej državi. Uporablja se pavšalna tarifa, ki velja v državi, v kateri dela vsaj 50 % stalno zaposlenega osebja organizacije.

Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo na podlagi akcije 2, ukrepov 1 in 2, [glej PRILOGO VI, str. 69](#).

V.5.3.2 Proračunsko financiranje

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **80 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 20 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presegati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

Proračun, priložen prijavnemu obrazcu, mora biti popoln in uravnotežen, tj. skupni ocenjeni odhodki morajo biti enaki skupnim prihodkom (vključno s prijavo za dotacijo Izvajalske agencije). Proračun mora jasno prikazovati stroške, ki so upravičeni za financiranje EU.

Proračun mora biti izražen v evrih.

Prijavitelji, ki nimajo sedeža v evrskem območju, morajo uporabiti mesečni računovodski tečaj, veljaven v mesecu, v katerem je bila prijava oddana, ki ga določi Komisija in objavi na svoji spletni strani: <http://ec.europa.eu/budget/inforeuro/index.cfm?Language=en>.

UPRAVIČENI STROŠKI

Stroški, ki so upravičeni na podlagi tega razpisa, so tisti stroški, ki:

- nastanejo med trajanjem delovnega programa, kot je določeno v sporazumu, razen v primeru končnih potrdil in poročil o računovodskih izkazih in z njimi povezanih računih za dejavnost ali projekt;
- so skladni s ciljem sporazuma in elementi v predvidenem proračunu delovnega programa;
- so nujni za izvajanje delovnega programa;
- jih je mogoče opredeliti in preveriti ter so zlasti evidentirani v računovodskih izkazih upravičenca in knjiženi v skladu z računovodskimi pravili, ki veljajo v državi, v kateri je sedež upravičenca, in v skladu z računovodsko prakso upravičenca;
- izpolnjujejo zahteve glede prijave, določene v veljavni socialni in davčni zakonodaji;
- so razumni, upravičeni ter skladni z zahtevami dobrega finančnega poslovanja, predvsem glede gospodarnosti in učinkovitosti.

Postopki notranje revizije in računovodski postopki upravičenca morajo omogočati preverjanje, ali stroški in prihodki, povezani z delovnim programom, ustrezajo računovodskim izkazom in dokazilom.

Upravičeni neposredni stroški

Upravičeni neposredni stroški so tisti stroški, ki jih je ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev za upravičenost mogoče opredeliti kot stroške, ki so neposredno povezani z izvajanjem delovnega programa in jih je zato mogoče delovnemu programu neposredno pripisati. Upravičeni so predvsem naslednji neposredni stroški:

- stroški osebja, ki vključujejo dejanske plače in prispevke za socialno varnost ter druge z zakonom določene stroške, vključene v plačevanje osebja, če ti stroški ne presegajo povprečnih stopenj, ki ustrezajo običajni plačni politiki upravičenca;
- stroški najema in vzdrževanja premoženja;
- potni stroški, dnevnice in stroški bivanja za osebje, če so skladni z običajno prakso upravičenca v zvezi s potnimi stroški;
- stroški organizacije predpisanih sestankov in vseh drugih delovnih sestankov, ki so potrebni v skladu z običajnimi operativnimi postopki upravičenca;
- stroški nakupa opreme (nove ali rabljene), če se odpišejo v skladu z davčnimi in računovodskimi predpisi, ki veljajo za upravičenca, in so na splošno sprejeti za izdelke iste vrste; Izvajalska agencija lahko upošteva le delež amortizacije opreme, ki ustreza obdobju upravičenosti za financiranje Skupnosti, zajeto v sporazumu, razen če narava in/ali kontekst uporabe te opreme upravičuje(-ta) drugačno obravnavo, ki jo izvaja Izvajalska agencija; v prijavi je treba navesti pravila amortiziranja, ki jih uporablja upravičenec;
- stroški potrošnega materiala in zalog;
- stroški, nastali na podlagi drugih pogodb, ki jih je dodelil upravičenec za izvajanje delovnega programa, če so izpolnjeni pogoji, določeni v točki, ki se nanaša na oddajanje del podizvajalcem in oddajanje javnih naročil ([glej str. 24](#));
- stroški, ki neposredno izhajajo iz zahtev, določenih v sporazumu o dotaciji (zlasti stroški revizij), vključno s stroški finančnih storitev (zlasti stroški finančnih garancij).

NEUPRAVIČENI STROŠKI

Naslednji stroški se ne morejo šteti za upravičene:

- donos kapitala,
- rezervacije za izgube ali morebitne prihodnje obveznosti,
- dolgovi in dolžniške obveznosti,
- druge dolgovane obresti,
- sporne terjatve,
- izgube zaradi tečajnih razlik,
- DDV, razen če upravičenec lahko dokaže, da ga ne more dobiti povrnjenega,
- stroški, ki jih je upravičenec navedel, krije pa jih druga akcija ali program, ki prejema dotacijo EU,
- čezmerni ali neodgovorni izdatki,
- stroški potovanja v države, ki ne izpolnjujejo pogojev, ali iz njih (od tega pravila se lahko odstopi pri organizacijah civilne družbe za evropsko spominjanje, če je predložena ustrezna utemeljitev),
- prispevki v naravi.

V.5.4 Plačilni postopki

V.5.4.1 Vnaprejšnje financiranje

Na podlagi ocene finančne zmožnosti upravičenca ([glej str. 19](#)) bo upravičencu po prejemu vseh garancij izplačano vnaprejšnje plačilo v višini največ 80 % dotacije: v 45 dneh po tem, ko sta obe strani podpisali sporazum.

Namen vnaprejšnjega financiranja je upravičencu zagotoviti denarne rezerve.

V.5.4.2 Končno plačilo

Končno poročilo

Za prejem končnega plačila je treba Izvajalski agenciji v **treh mesecih** po koncu obdobja upravičenosti predložiti končna poročila o dejavnostih in obvezne priloge. Obrazec za končno poročilo in obvezne priloge, ki jih je treba izpolniti in predložiti Izvajalski agenciji, so na voljo na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Izračun končnega plačila

Pavšalno financiranje

Dotacija se zmanjša, če je iz končnega poročila upravičenca razvidno, da:

- je v zgoraj navedenem izkazu navedeno manj osebja, kot je bilo prvotno predvideno v izračunu dotacije (to pravilo se uporablja le, če bi ta sprememba pomenila zmanjšanje zneska dotacije, izračunanega v prvotni prijavi);
- je v izkazu uspeha izkazan presežek;
- prejeta dotacija presega 80 % izdatkov, nastalih v poslovnem letu upravičenca.

Proračunsko financiranje

Če so upravičeni stroški, ki jih je dejansko imel upravičenec pri izvajanju delovnega programa, nižji od pričakovanih, bo Izvajalska agencija uporabila stopnjo sofinanciranja, navedeno v sporazumu o dotaciji, za dejansko nastale stroške. Dotacija se zmanjša tudi, če je iz končnega poročila upravičenca razvidno, da je organizacija izkazala presežek.

Kadar je to ustrezno, bo moral upravičenec povrniti vse zneske, ki presegajo ustrezen znesek in jih je Izvajalska agencija izplačala v obliki vnaprejšnjega plačila. Izvajalska agencija si pridržuje tudi pravico do zmanjšanja zneska dotacije, če organizacija dogovorjenega delovnega programa ne izvede v celoti.

PRILOGA 1 – GLOSAR

Aktivno evropsko državljanstvo: treba ga razumeti kot „sodelovanje v civilni družbi, skupnosti in/ali političnem življenju, ki poteka v medsebojnem spoštovanju, brez nasilja in v skladu s človekovimi pravicami in demokracijo“ (raziskovalni projekt Skupnega raziskovalnega središča/Centra za raziskave o izobraževanju in vseživljenjskem učenju Evropske komisije iz leta 2006).

Merila za dodelitev: podlaga za ocenjevanje kakovosti predlogov glede na cilje in zahteve, določene za vsak sklop programa. Zajemajo kakovostne in količinske elemente, ki jim je vsakemu posebej dodeljena specifična vrednost.

Bančni račun: bančni račun ali podračun *upravičenca*, izražen v evrih, prek katerega se izvedejo vsa plačila, povezana z akcijo. Izvajalska agencija bo ustvarila datoteko s podrobnimi podatki o računu ali podračunu na podlagi *obrazca za finančno identifikacijo*, ki ga zagotovi koordinator.

Upravičenec: organizacija, ki je pravno odgovorna za izvajanje akcije in je prejemnik dotacije.

Proračunski organ: Evropski svet in Evropski parlament oblikujeta proračun Evropske unije na podlagi predloga Evropske komisije.

Zbori državljanov: model za pospeševanje aktivnega sodelovanja med državljani EU s spodbujanjem dialoga med njimi in podpiranjem oblikovanja mnenj o procesu evropskega povezovanja. Glej http://ec.europa.eu/citizenship/pilot-projects/doc383_en.htm.

Organizacije civilne družbe: med drugim vključujejo sindikate, izobraževalne ustanove in organizacije, ki delujejo na področju prostovoljnega dela in ljubiteljskega športa (na primer nevladne organizacije, krovne organizacije, mreže, združenja in zveze, možganski trusti, univerze, verske organizacije).

Navzkrižje interesov: v skladu s finančno uredbo (člen 52):

1. „Vsem finančnim udeležencem in kateri koli drugi osebi, ki sodeluje pri izvrševanju, upravljanju, reviziji ali notranji kontroli proračuna, je prepovedano vsakršno dejanje, ki bi lahko povzročilo navzkrižje njihovih interesov z interesi Skupnosti. Če bi do tega prišlo, mora zadevna oseba prenehati s temi dejavnostmi in zadevo prepustiti pristojnemu organu.
2. Navzkrižje interesov obstaja, kadar je ogroženo nepristransko in objektivno izvajanje nalog finančnega udeleženca ali druge osebe iz odstavka 1 zaradi družinskih, čustvenih, političnih ali narodnostnih razlogov, gospodarskega interesa ali kakršnega koli drugega skupnega interesa z *upravičencem*.“

Amortizacija opreme: amortizacija se uporablja pri nakupu opreme, ki se uporablja za projekt ali sofinanciran letni delovni program. Upravičen *neposreden strošek* je le amortizacija med *obdobjem upravičenosti*, kot je opredeljeno v *sporazumu o dotaciji*, če se oprema uporablja posebej za projekt ali v zvezi z dejavnostmi sofinanciranega delovnega programa. Za amortizacijo se uporabljajo nacionalni davčni in računovodski predpisi organizacije *upravičenca*.

Neposredni stroški: upravičeni neposredni stroški so tisti stroški, ki jih je mogoče opredeliti kot posebne stroške, ki so neposredno povezani z izvajanjem projekta ali delovnega programa in jih je zato mogoče pripisati neposredno projektu ali delovnemu programu.

E-obrazec: elektronski prijavní obrazec za dotacijo, ki ga lahko izpolnite in oddate na spletni strani: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1.

Točke Evrope za državljane: nacionalne strukture, odgovorne za zagotavljanje učinkovitega osnovnega razširjanja praktičnih informacij o izvajanju programa, njegovih dejavnostih in razširjanju ter možnostih financiranja. Seznam točk Evrope za državljane po vsej Evropi in ustrezni kontaktni podatki so na voljo na spletni strani: http://ec.europa.eu/citizenship/how-to-participate/doc714_en.htm.

Države Efte/EGP: tri države, ki sodelujejo v programu in so članice Evropskega združenja za prosto trgovino (Efta) in Evropskega gospodarskega prostora (EGP): Islandija, Lihtenštajn in Norveška.

Upravičeni proračun: proračun predloga mora biti izražen v eurih in mora vsebovati dva dela: predvidene stroške, upravičene do financiranja Evropske unije, in predvidene prihodke (vključno z zahtevano dotacijo). Proračun mora biti vedno uravnotežen (odhodki = prihodki).

Upravičeni stroški: nujni, posebni in razumni izdatki, ki jih ima *upravičenec/soorganizatorji* pri izvajanju sofinancirane akcije ali organizacija *upravičenca* pri izvajanju dejavnosti, opredeljenih v svojem letnem delovnem programu. Evidentirati jih je treba v računovodskih izkazih v skladu z veljavnimi računovodskimi načeli. Postopki notranje revizije in računovodski postopki morajo omogočati preverjanje, ali stroški in prihodki, povezani z akcijo, ustrezajo računovodskim izkazom in dokazilom.

Merila o izpolnjevanju pogojev: merila o izpolnjevanju pogojev so določena za vsak *ukrep* programa in se preverijo med prvo fazo postopka izbire oddanih predlogov. Samo predlogi, ki izpolnjujejo ustrezna merila o izpolnjevanju pogojev, se natančno ocenijo na podlagi *izbirnih meril* in *meril za dodelitev*.

Obdobje upravičenosti: obdobje, v katerem morajo nastati *upravičeni stroški*, tj. stroški, ki so nujni za izvajanje akcije ali sofinanciranega delovnega programa in ustvarjajo obveznost plačila. Obdobje upravičenosti je določeno v *sporazumu o dotaciji/odločbi o dotaciji*.

Merila za izključitev: to so merila splošne narave in veljajo za vse prijavitelje za dotacije, ki jih dodeli Komisija. Prijavitelji morajo dokazati, da izpolnjujejo določbe iz členov 93(1), 94 in 96(2)(a) finančne uredbe.

Zunanja revizija: Pri predložitvi prijave: če zahtevana dotacija znaša 100 000 EUR v primeru dotacije za poslovanje, je treba prijavi priložiti poročilo o zunanji reviziji, ki ga je pripravil pooblaščen revizor. To mora vsebovati potrjene revidirane računovodske izkaze za zadnje razpoložljivo *poslovno leto* (ne smejo biti starejši od 18 mesecev). Iz te obveznosti so izvzeti: *javne organizacije* v skladu z opredelitvijo tega vodnika po programu; mednarodne organizacije v skladu z javnim pravom; srednješolske ali visokošolske izobraževalne ustanove; *upravičenci* s skupno in solidarno odgovornostjo (v primeru *sporazumov o dotaciji/odločb o dotaciji*, ki vključujejo več upravičencev).

Pri predložitvi zahtevka za plačilo: računovodske izkaze koordinatorja ali upravičenca sporazuma o dotaciji (izkaz uspeha in bilanco stanja) za zadnje poslovno leto mora potrditi pooblaščen in neodvisni revizor ali v primeru javnih organov pristojna in neodvisna uradna oseba. Poročilo o zunanji reviziji se priloži vsakemu zahtevku za plačilo (vključno z naknadnimi vnaprejšnjimi plačili) v naslednjem primeru: dotacije za poslovanje znašajo 100 000 EUR ali več.

Finančna zmožnost prijavitelja: to je eno od *izbirnih meril*, ki se ocenijo med postopkom izbire oddanih predlogov. Prosilci morajo imeti stalna in zadostna sredstva za financiranje dejavnosti v obdobju, v katerem se izvaja akcija, in za udeležbo pri sofinanciranju. Za lažje preverjanje *finančne zmožnosti* je treba predložiti obrazec o finančni zmožnosti.

Obrazec za finančno identifikacijo: službe Izvajalske agencije ne morejo dodeliti dotacije niti odobriti vnaprejšnjega financiranja končnih plačil, dokler se ne evidentirajo in centralno potrdijo podrobni podatki o *upravičencih*. V ta namen morajo prijavitelji predložiti obrazec za finančno identifikacijo, ki omogoča preverjanje *bančnega računa*, povezanega s *sporazumom o dotaciji/odločbo o dotaciji*. Imetnik računa mora podpisati obrazec, banka pa ga mora potrditi (tj. uradni žig banke in podpis predstavnika banke).

Pavšalne tarife: V skladu s tem sistemom se dotacija izračuna na podlagi fiksnega zneska. Sistem za izračunavanje dotacij na podlagi pavšalnih tarif in pavšalnih zneskov je bil vzpostavljen za poenostavitev upravljanja dotacij za upravičence in tudi za Izvajalsko agencijo.

Sporazum o donaciji: Evropska unija lahko upravičene predloge financira na podlagi *sporazuma o dotaciji*, sklenjenega med Izvajalsko agencijo in *upravičencem*. *Sporazum o dotaciji* določa pogoje, ki urejajo dodeljeno dotacijo, in začne veljati, ko ga podpiše druga od dveh strani, tj. Izvajalska agencija. Mogoče ga je spremeniti med *obdobjem upravičenosti* akcije.

Izračun dotacije: uradni obrazec, ki ga je treba uporabiti za izračun dotacije in ga priložiti e-obrazcu pred oddajo. Izračun dotacije je sestavni del prijavnega obrazca.

Odločba o dotaciji: Evropska unija lahko upravičene predloge financira na podlagi odločbe o dotaciji, ki jo enostransko podpiše Izvajalska agencija. Odločba o dotaciji določa pogoje, ki urejajo dodeljeno dotacijo. Mogoče jo je spremeniti med *obdobjem upravičenosti*.

Posredni stroški (upravni/obratovalni stroški): to so *upravičeni stroški*, ki jih ni mogoče opredeliti kot posebne stroške, ki so neposredno povezani z izvajanjem akcije (tj. ni jih mogoče pripisati neposredno akciji), mogoče pa jih je opredeliti in utemeljiti kot stroške, ki so nastali v povezavi z akcijo. Vključujejo lahko na primer stroške najema, ogrevanja, električne energije, plina, komunikacijskih in poštnih storitev.

Pravna oseba: Prijavitelji izpolnjujejo pogoje, če so pravne osebe, tj. zasebne ali javne organizacije s statusom pravne osebe. Da se omogoči preverjanje, ali so prijavitelji pravne osebe, je treba predložiti *obrazec o pravni osebi* skupaj z ustreznimi dokazili (tj. statut ali uradna izjava).

Operativna zmožnost: to je eno od *izbirnih meril*, ki se ocenijo med postopkom izbire oddanih predlogov. Prijavitelji morajo imeti potrebne strokovne veščine in kvalifikacije za dokončanje predlagane akcije ali delovnega programa.

Države, ki sodelujejo v programu: v programu lahko sodelujejo države članice Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo. Programu so se pridružile naslednje države, ki so tako upravičene do polnopravnega sodelovanja v vseh akcijah programa: Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Albanija.

Države, ki bi lahko v prihodnosti sodelovale v programu: v programu lahko sodelujejo tudi druge države, če so izpolnjene nekatere zakonske in finančne obveznosti (tj. podpis memoranduma o soglasju s podrobnimi določili o njihovem sodelovanju v programu). Več informacij o razvoju dogodkov glede sodelovanja navedenih držav je na voljo na spletnem naslovu: http://ec.europa.eu/citizenship/focus/focus14_en.htm. Države, ki bi lahko v prihodnosti sodelovale v programu, so:

- države Efte, ki so članice EGP (Islandija, Lihtenštajn in Norveška),
- država kandidatka⁸ (Turčija),
- države zahodnega Balkana (Bosna in Hercegovina, Črna gora, Srbija ter Kosovo v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244).

Programski odbor: na podlagi sklepa o uvedbi programa Evropa za državljane Komisiji in Izvajalski agenciji pomaga odbor, ki ga sestavljajo predstavniki *držav, ki sodelujejo v programu*. Odbor je med drugim obveščen o izvajanju delovnega načrta za program, merilih za dodelitev, izbirnih postopkih in splošnem ravnovesju med različnimi akcijami programa ter poziva, da o tem poda svoje mnenje.

Dokazilo, da organizacija deluje v imenu enega ali več lokalnih organov: (velja le za nepridobitne organizacije in odbore za pobratenje, ki oddajo prijave v okviru ukrepa 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest in ukrepa 1.2 Mreže pobratenih mest) uradno pismo, v katerem je jasno navedeno, da prijavitelj deluje v imenu lokalnega organa, in ki ga podpiše predstavnik zadevnega lokalnega organa.

Javna organizacija: vsak organ, katerega del stroškov se po zakonu financira iz državnega proračuna, bodisi s strani centralne, regionalne ali lokalne oblasti. To pomeni, da so stroški te organizacije kriti iz sredstev javnega sektorja, pridobljenih z obdavčevanjem, globami ali zakonsko urejenimi pristojbinami, ne da bi organizaciji bilo treba iti skozi postopek prijave, v katerem ji morda ne bi uspelo pridobiti sredstev. Organizacij, katerih obstoj je odvisen od državnega financiranja in prejemajo podpore vsako leto, vendar obstaja vsaj teoretična možnost, da v določenem letu ne bodo uspeli pridobiti denarnih sredstev, Izvajalska agencija ne obravnava kot javne organizacije temveč kot zasebne organizacije.

⁸ Državam prosilkam za članstvo EU se dodeli status države kandidatke z dnem, ko Evropski svet uradno prejme njihovo prošnjo.

Nadzorstvena pravica: Evropski parlament ima pravico nadzora nad izvajanjem ukrepov, ki spadajo v postopek soodločanja (tj. odločitve, ki jih sprejmeta Svet in Parlament na podlagi predloga Komisije). Za izvrševanje te pravice ima Parlament en mesec časa, da preuči osnutek ukrepa, preden Komisija sprejme uradno odločitev. Rok začne teči takoj, ko je predlagani izvedbeni ukrep (tj. seznam predlogov, izbranih za sofinanciranje) posredovan Parlamentu po posvetovanju s *programskim odborom*.

Izbirna merila: ta merila so podlaga za ocenjevanje *operativne zmožnosti* in *finančne zmožnosti* organizacij prosilk za dokončanje predlaganega projekta ali delovnega programa (glej tudi *operativna zmožnosti* in *finančna zmožnost*).

Oddajanje del podizvajalcem (pogodbe o izvajanju/oddajanje javnih naročil): vse storitve in/ali blago, ki jih za predlagani projekt ali delovni program zagotovi stranka, ki ni organizacija prosilka, in jih v celoti plača ali povrne organizacija prosilka, ne glede na obliko sporazuma, sklenjenega med njimi in tretjo stranko. Podizvajalce je treba navesti v prijavnem obrazcu, v proračunu pa jasno prikazati neposredne stroške, povezane z dejavnostmi, ki jih izvajajo podizvajalci. Skupni znesek oddanih javnih naročil ne sme presegati polovice dodeljene dotacije.

Možganski trusti: raziskovalne organizacije javne politike. Te organizacije zagotavljajo povezavo med raziskavami in oblikovanjem politik na evropski ravni. Pomagajo pri iskanju rešitev in pospešujejo vzajemno delovanje med znanstveniki, intelektualci in nosilci odločanja.

Pobratena mesta: treba jih je razumeti v *širšem smislu* kot mesta, ki so podpisala sporazum o pobratenju ali so se zavezala k podpisu takega sporazuma, ter mesta, ki so vzpostavila druge oblike partnerstva za spodbujanje sodelovanja in kulturnih povezav.

Sporazumi o pobratenju: ni enotne oblike ali vzorca za take sporazume, zato jih je mogoče oblikovati dokaj splošno v smislu medsebojnega sodelovanja, povezovanja ljudi in razvoja prihodnjih odnosov in skupnih akcij. V prijavnem obrazcu za dotacijo je treba navesti podrobne podatke v zvezi s sedanjimi in prihodnjimi sporazumi, kopij sporazumov pa ni treba predložiti prijavni dokumentaciji.

Valorizacija: lahko jo opredelimo kot postopek razširjanja in izkoriščanja rezultatov akcij, da se kar najbolj poveča njihova vrednost, okrepi njihov vpliv in omogoči koristi kar največ državljanom v Evropi.

Delovni program: (uporablja se za *letne dotacije za poslovanje*) podroben program dejavnosti za obdobje 12 mesecev. Vključevati mora predpisane dejavnosti organizacije prosilke, vključno s konferencami, seminarji, okroglimi mizami, zastopanjem, komuniciranjem in valorizacijo ter periodičnimi evropskimi dejavnostmi.

Evropa za državljane – vodnik po programu – različica velja od leta 2011 – **PRILOGA II – Pregled meril o izpolnjevanju pogojev**

MERILA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV	AKCIJA 1 – Aktivni državljani za Evropo				AKCIJA 2 – Aktivna civilna družba v Evropi			AKCIJA 4
	Ukrep 1.1 Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest*	Ukrep 1.2 Mreže pobratenih mest	Ukrep 2.1 Projekti državljanov	Ukrep 2.2 Podporni ukrepi	Ukrep 1 Strukturna podpora za možganske truste EU	Ukrep 2 Strukturna podpora za organizacije civilne družbe na evropski ravni	Ukrep 3 Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe	Aktivno evropsko spominjanje
A. NARAVA PRIJAVITELJA/PARTNERJEV								
A.1 PRAVNI STATUS: VSI prijavitelji/partnerji morajo biti JAVNI ORGANI ali NEPRIDOBITNE ORGANIZACIJE s statusom pravne osebe, odvisno od ukrepa, za katerega se prijavijo.								
A.2 VSI prijavitelji/partnerji morajo imeti SEDEŽ v eni od držav, ki sodelujejo v programu (države članice EU + Hrvaška, Albanija, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija).								
A.3 VRSTA organizacije								
JAVNI ORGANI ali NEPRIDOBITNE ORGANIZACIJE S STATUSOM PRAVNE OSEBE	mesta/občine odbori za pobratenje, ki zastopajo lokalne organe nepridobitne organizacije, ki zastopajo lokalne organe	mesta/občine odbori za pobratenje, ki zastopajo lokalne organe nepridobitne organizacije, ki zastopajo lokalne organe lokalni/regionalni organi zveze/združenja lokalnih organov	lokalni organi organizacije civilne družbe (za opredelitev glej str. 60)	zveze/združenja lokalnih organov organi s posebnim znanjem/izkušnjami na področju državljanstva	raziskovalne organizacije evropske javne politike (možganski trusti)	organizacije civilne družbe na evropski ravni, ki spodbujajo aktivno evropsko državljanstvo (glej str. 51) organizacije civilne družbe, namenjene aktivnem evropskem spominjanju (glej str. 52)	organizacije civilne družbe (za opredelitev glej str. 60)	spomeniki/muzeji združenja preživelih subjektov, ki vodijo spominjanje nevladne organizacije zveze splošnega interesa lokalni/regionalni organi
A.4 NAJMANJŠE ŠTEVILO PARTNERJEV (tj. držav), ki morajo biti vključeni v projekt, vključno s prijaviteljem, od katerih je vsaj ena država članica EU.								
Vsaj dve sodelujoči državi	X			X	n.r.	n.r.	X	n.r.
Vsaj štiri sodelujoče države		X			n.r.	n.r.		
Vsaj pet sodelujočih držav			X		n.r.	n.r.		
B. NARAVA IN RAZSEŽNOST PROJEKTA/DELOVNEGA PROGRAMA								
B.1 NAJMANJŠE ŠTEVILO UDELEŽENCEV na projekt								
	25	30	200	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.
B.2 PRORAČUN								
NAJNIŽJA upravičena dotacija za projekt/delovni program (v EUR)	5 000,00	10 000,00	100 000,00	30 000,00	n.r.	n.r.	10 000,00	10 000,00
NAJVIŠJA upravičena dotacija za projekt/delovni program (v EUR)	25 000,00	150 000,00	250 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00	150 000,00	55 000,00
B.3 KRAJ in število dejavnosti: Dejavnosti se morajo izvajati v kateri koli od držav, sodelujočih v programu, ki izpolnjujejo pogoje (glej str. 17).								
Najmanjše število dogodkov na projekt	n.r.	najmanj 3 dogodki	n.r.	najmanj 2 dogodka	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.
B.4 TRAJANJE PROJEKTA – Najdaljše trajanje projekta z ustreznim obdobjem upravičenosti.								
	9 mesecev za projekt/21 dni (trajanje srečanja)	24 mesecev za projekt/ 21 dni za dogodek	12 mesecev	12 mesecev	12 mesecev	12 mesecev	18 mesecev	12 mesecev
C. PRIJAVA								
C.1 Uradni prijavitni obrazec: Projektne predloge izpolnjuje pogoje, če je oddan na elektronskem prijavitnem obrazcu za dotacijo (e-obrazec), ki je trenutno na voljo.								
C.2 Rok: Projektne predloge morajo biti oddani v rokih, predvidenih za vsak ukrep programa, in se začeti v ustreznih obdobjih upravičenosti (glej str. 12).								
C.3 Uradni jezik: Uradni prijavitni obrazec (e-obrazec) mora biti v celoti izpolnjen v enem od uradnih jezikov EU.								

Opomba: na podlagi ukrepa 1.1 lahko eno mesto (tj. mesto, ki ga zastopa njegova občina, odbor za pobratenje ali nepridobitna organizacija) prejme samo eno dotacijo na leto.

Opomba: na podlagi ukrepa 1.1 in ukrepa 1.2 se morajo dejavnosti izvajati v kateri koli od držav, sodelujočih v projektu, ki izpolnjujejo pogoje ([glej str. 17](#)).

PRILOGA III
PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo na podlagi ukrepa 1.1 – Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest

	Število dni	Število dni
Število udeležencev	≤10	>10
>190	25 000 EUR	25 000 EUR
176–190	25 000 EUR	
161–175	23 000 EUR	
146–160	21 000 EUR	
131–145	19 000 EUR	
116–130	17 000 EUR	
101–115	15 000 EUR	
86–100	13 000 EUR	23 000 EUR
71–85	11 000 EUR	19 000 EUR
56–70	9 000 EUR	15 000 EUR
41–55	7 000 EUR	11 000 EUR
25–40	5 000 EUR	7 000 EUR

PRIMER: če število povabljenih udeležencev sodi v razpon **od 25 do 40 (tj. število udeležencev je med 25 in 40)** in srečanje traja **10 dni ali manj**, znaša upravičena dotacija, za katero se lahko zaprosi, **5 000 EUR**. Če število povabljenih udeležencev sodi v enak razpon (**od 25 do 40 udeležencev**), srečanje pa traja **več kot 10 dni**, znaša upravičena dotacija, za katero se lahko zaprosi, **7 000 EUR**.

PRILOGA IV**PAVŠALNE TARIFE za dogodke, ki se uporabljajo na podlagi ukrepa 1.2 – Mreže pobratenih mest**

Kraj dogodka	Pavšalna tarifa na lokalnega udeleženca na dan	Pavšalna tarifa na mednarodnega udeleženca na dan	Kraj dogodka	Pavšalna tarifa na lokalnega udeleženca na dan	Pavšalna tarifa na mednarodnega udeleženca na dan
Belgija	54,23 EUR	84,02 EUR	Madžarska	29,21 EUR	45,25 EUR
Bolgarija	15,70 EUR	24,33 EUR	Malta	32,01 EUR	49,58 EUR
Češka	34,95 EUR	54,14 EUR	Nizozemska	57,91 EUR	89,71 EUR
Danska	56,21 EUR	87,08 EUR	Avstrija	56,57 EUR	87,64 EUR
Nemčija	50,60 EUR	78,40 EUR	Poljska	23,47 EUR	36,35 EUR
Estonija	29,85 EUR	46,24 EUR	Portugalska	32,05 EUR	49,66 EUR
Grčija	38,99 EUR	60,40 EUR	Romunija	16,44 EUR	25,47 EUR
Španija	45,00 EUR	69,72 EUR	Slovenija	38,39 EUR	59,47 EUR
Francija	49,27 EUR	76,33 EUR	Slovaška	27,28 EUR	42,26 EUR
Irska	63,92 EUR	99,03 EUR	Finska	51,94 EUR	80,46 EUR
Italija	45,64 EUR	70,71 EUR	Švedska	53,27 EUR	82,52 EUR
Ciper	40,55 EUR	62,82 EUR	Združeno kraljestvo	53,82 EUR	83,38 EUR
Latvija	24,02 EUR	37,21 EUR	Hrvaška	22,50 EUR	34,86 EUR
Litva	25,26 EUR	39,13 EUR	Albanija	12,03 EUR	18,64 EUR
Luksemburg	64,38 EUR	99,74 EUR	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	12,03 EUR	18,64 EUR

PRILOGA V

**PAVŠALNE TARIFE za dogodke, ki se uporabljajo na podlagi
akcije 2, ukrepa 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe in
akcije 4 – Aktivno evropsko spominjanje**

Kraj dogodka	Pavšalna tarifa na lokalnega udeleženca na dan	Pavšalna tarifa na mednarodnega udeleženca na dan
Belgija	58,29 EUR	129,02 EUR
Bolgarija	16,88 EUR	37,36 EUR
Češka	37,56 EUR	83,14 EUR
Danska	60,42 EUR	133,72 EUR
Nemčija	54,39 EUR	120,39 EUR
Estonija	32,08 EUR	71,01 EUR
Grčija	41,91 EUR	92,75 EUR
Španija	48,37 EUR	107,07 EUR
Francija	52,96 EUR	117,23 EUR
Irska	68,71 EUR	152,08 EUR
Italija	49,06 EUR	108,59 EUR
Ciper	43,58 EUR	96,47 EUR
Latvija	25,82 EUR	57,14 EUR
Litva	27,15 EUR	60,09 EUR
Luksemburg	69,20 EUR	153,17 EUR

Kraj dogodka	Pavšalna tarifa na lokalnega udeleženca na dan	Pavšalna tarifa na mednarodnega udeleženca na dan
Madžarska	31,39 EUR	69,48 EUR
Malta	34,40 EUR	76,15 EUR
Nizozemska	62,24 EUR	137,76 EUR
Avstrija	60,81 EUR	134,60 EUR
Poljska	25,22 EUR	55,83 EUR
Portugalska	34,38 EUR	76,09 EUR
Romunija	17,67 EUR	39,11 EUR
Slovenija	41,26 EUR	91,33 EUR
Slovaška	29,32 EUR	64,89 EUR
Finska	55,83 EUR	123,56 EUR
Švedska	57,26 EUR	126,73 EUR
Združeno kraljestvo	57,85 EUR	128,04 EUR
Hrvaška	24,19 EUR	53,53 EUR
Albanija	12,93 EUR	28,62 EUR
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	12,93 EUR	28,62 EUR

PRILOGA VI
PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo za DOTACIJE ZA POSLOVANJE

na podlagi akcije 2, ukrepa 1 – Strukturna podpora za raziskovalne organizacije evropske politike in
akcije 2, ukrepa 2 – Strukturna podpora za organizacije civilne družbe na evropski ravni

Država	Tarifa na osebo	Država	Tarifa na osebo
Avstrija	42 747 EUR	Irska	46 942 EUR
Belgija	39 905 EUR	Italija	35 363 EUR
Bolgarija	14 318 EUR	Litva	21 460 EUR
Ciper	33 213 EUR	Luksemburg	47 289 EUR
Češka	27 874 EUR	Latvija	19 866 EUR
Nemčija	40 078 EUR	Malta	26 453 EUR
Danska	41 638 EUR	Nizozemska	46 457 EUR
Estonija	23 367 EUR	Poljska	19 554 EUR
Grčija	32 693 EUR	Portugalska	26 349 EUR
Španija	35 571 EUR	Romunija	16 295 EUR
Finska	40 633 EUR	Švedska	41 603 EUR
Francija	37 443 EUR	Slovenija	31 515 EUR
Hrvaška	21 738 EUR	Slovaška	25 031 EUR
Madžarska	22 327 EUR	Združeno kraljestvo	40 286 EUR
Albanija	11 302 EUR	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	11 302 EUR